

А для всех АНТЕННА

Russischsprachige monatliche Zeitschrift

Январь
2010

Комедия
Михаила Задорнова

Хочу купить Вашего мужа!

Афера с климатом

Интервью с Лолитой

Урок немецкого

Сексуальные
традиции на Руси

Секреты красоты

13.02.2010 Leipzig

Подробную информацию читайте на странице 17.

АНТЕННА
Kultur & Verwaltungsgesetz



Пфlegедienst „Humanität“



приглашает на работу

Krankenschwester, Pfleger, Pflegehelfer

0341 561 49 38 или моб. 0178 2187955, Pragerstr. 173, 04299 Leipzig



Institut für Postgraduale Weiterbildung Leipzig
Dr. Peter Fellenberg

Berufsqualifizierende Ausbildung (11.01.2010 - 11.01.2011)

Geprüfte/r Fremdsprachenkorrespondent/in Deutsch (IHK) Квалифицированный референт-переводчик

– gefördert durch den Europäischen Sozialfonds & den Freistaat Sachsen –

Voraussetzung:

- arbeitslose Spätaussiedler oder daueraufenthaltsberechtigte Ausländer
- Hauptwohnsitz in Sachsen
- perfekte Russischkenntnisse; fundierte Deutschkenntnisse

Inhalte:

- Wirtschaftsdeutsch | Übersetzen Dt. – Ru. – Dt.
- Projektmanagement | Wirtschaft | Büroorganisation u.a.
- Businessenglisch | Gesprächsführung | Praktikum

Teilnahme kostenfrei!

IPW Leipzig | Theodor-Heuss-Str. 30 | 04328 Leipzig
Tel.: 0341 6818945 | info@ipwleipzig.de | www.ipwleipzig.de

Более 10 лет в Лейпциге

KLEINTRANSPORTE ARTOUR MITNIK

Все виды транспортных перевозок!

- *Переезды, доставка грузов*
- *Вывоз старой мебели, дачного мусора*
- *Монтаж - демонтаж мебели*
- *Польская мебель от производителя*



точность и высокое качество работы!

Бюро: Eisenbahnstr. 37, 04315 Leipzig с 10:00 до 18:00 (по договоренности)
Тел. 0341 69 82 362 или 0179 66 71 877 e-mail: artour.mitnik@freenet.de
Факс 0341 64 07 690 www.umzuegemitnik.npage.de



ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО

Windmühlenstr. 22 - 26, 04107 Leipzig
Tel.: 0341 583 11 85, Fax: 0341 583 15 07

АВИАБИЛЕТЫ

Ст.-Петербург	от 125,-	Минск	от 224,-	Ростов	от 300,-	Караганда	от 400,-
Москва	от 139,-	Омск	от 249,-	Новосибирск	от 330,-	Астана	от 410,-
Екатеринбург	от 205,-	Тель-Авив	от 280,-	Барнаул	от 339,-	Ташкент	от 416,-
Киев	от 159,-	Баку	от 290,-	Иркутск	от 389,-	У.-Каменск	от 495,-
Уфа	от 209,-	Тюмень	от 299,-	Красноярск	от 389,-	И другие города	



Автобусные и ж/д билеты, путешествия, Last Minute, медицинские страховки, визы

НАШ ТЕЛЕФОН: 0341 583 11 85



Russischsprachige monatliche
Zeitschrift

Желающие получать журнал
«Антенна» на дом по подписке
могут обратиться в редакцию
по телефону **0341 - 586 166 76**

или электронной почте
antenna-werbung@gmx.de

Приглашаем для прохождения
практики специалистов: рекламных
агентов, дизайнеров, журналистов,
модераторов сайта.



СЛУЖБЫ ПО УХОДУ

LEIPZIG

HUMANITÄT

HALLE

BVP



Все говорят: как Новый год мы встретим,
Таким и будут в том году все дни...
Желаем, чтоб в тысячулетие третьем
У вас встречались радости одни!
Чтоб каждый день, как праздник, вы встречали,
Чтоб было крепким главное - здоровье!
Чтоб вы ушли разлуки и печали
И озарялся каждый день - любовью!

Ваши службы BVP и Humanität



КУПОН

Всем, кто ухаживает
и кто нуждается в уходе!

БЕСПЛАТНАЯ консультация
(без дальнейших обязательств).

Темы: уход, оформление, вспомога-
тельные средства и многое другое.

HUMANITÄT

BVP

Tel.: 0341 - 561 49 38

Tel.: 0345 - 69 49 804

Содержание

Новости 3-4

Актуально

- Афера с климатом 5
- Интеграция 6

Советы специалистов

- Адвокат 7

Вчера, сегодня, завтра

- Угасшие звезды 8
- Люди и Время 9
- Открытия 10-летия 10
- СССР 11

Интервью

- Лолита 12-13
- Леонид Вайнтриб 21

Тема: Новый год

- Санта-Клаус 14
- Рождество и Крещение 15
- Подарки 17

Автоклуб

 20

Спорт

 21

Красота и здоровье

- Секреты красоты 23

На досуге

- Знаете ли вы 18
- Урок немецкого 19
- Секс на Руси 22

Литературная гостиная

- Снежинка. Рассказ 24
- С Новым годом! Рассказ 25
- Стихи 26
- Ауслендеры. Рассказ 26
- Мед. ликбез 27

Рецепты

 29

Уважаемые соотечественники, дорогие друзья!



Закончился 2009 год. К сожалению, он не был простым для благополучной Германии - страны, в которой Вы сейчас живете, он был сложным для стран, из которых Вы сюда приехали, в конечном итоге он был не самым лучшим для большинства из нас. Но сегодня, в эти светлые и добрые дни Рождества и Нового года, которые приносят радость, собирают вместе друзей и близких за семейным столом, не будем, как говорится, о грустном. Давайте с надеждой смотреть в будущее. Пусть все неприятности останутся в уходящем году, а Новый год принесет в наши семьи согласие и мир, удачу и успех!

Здоровья, счастья и достатка Вам и вашим близким, дорогие соотечественники! Примите самые теплые и сердечные поздравления от

Генерального консульства России в Лейпциге.

Новости



Музею Лейпцига 100 лет



Городскому историческому музею Лейпцига исполнилось 100 лет.

Первая выставка состоялась летом 1909 года в Старой ратуше и была посвящена 500-летию Лейпцигского университета. В следующем году на втором этаже Старой ратуши откроется вторая часть постоянной выставки. Она будет посвящена современной истории Лейпцига – от 1813 года до наших дней.

Причина пожара карусели

Пожар исторической многоярусной карусели на Лейпцигской рождественской ярмарке был вызван, очевидно, техническим дефектом. По мнению экспертов, с большой вероятностью, возгорание произошло из-за испорченной электроники в верхней части карусели.

Эксперты не нашли ни одного доказательства поджога. Было установлено, что части электрического устройства карусели в момент начала пожара находились под напряжением, что и явилось возможной причиной возгорания.

Меньше ездим

Впервые за много лет жители Германии стали меньше ездить на автомобиле. Количество километров на частном транспорте в 2008 году, по статистическим данным, уменьшилось на 0,9%. При этом расход топлива снизился на 2,3%. Причина - более экономичные двигатели современных авто. Эта тенденция к экономичности, скорее всего, продолжится благодаря «премии за утилизацию» (Abwrackprämie). Однако, несмотря на всё это, затраты на бензин и дизель увеличились на 3%.

Зоопарк Лейпцига



Около 1,73 млн человек посетили в этом году зоопарк Лейпцига. Однако в 2007 году было примерно на 40 тыс гостей больше. Вместе с тем, Лейпцигский зоопарк занимает 4-е место по Германии по посещаемости, после Берлина, Штутгарта и Ганновера. Ещё 10 лет назад он был на 12-м месте. Плата за вход увеличится с 1 января для взрослых с 40 до 55 евро, для детей и студентов с 30 до 40 евро. Льготная цена (Leipzigpass, Familienpass) повысится с 25 до 35 евро. Семейный абонемент подорожает до 140 евро.

Redaktionsanschrift:
Prager Str. 173 04299 Leipzig
Tel.: 0341 - 586 166 76
Fax: 0341 - 561 149 62
Funk 0177 - 8 99 51 06
Chefredakteur: Ilya Zelnik
Korrespondenten: Mihail Dealovschi Jr.
Ludmila Amstislavskaja
Design: Roman Blazhko
Korrektur: Dr. Phil. Natalia Dyalovskaya

Anzeigen und Werbung:
Ilya Kravchuk
Eugenia Portnaya
Ganna Rymar

Приём рекламы в Лейпциге:
тел. 0341-586 166 76
antenna-werbung@gmx.de
Читательская почта:
antenna-post@gmx.de

Редакция не несет ответственности за содержание статей и рекламы, материалов СМИ и Интернета, грамотность объявлений и рекламных текстов, не вступает в дискуссии по лингвистическим вопросам. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции, мы оставляем за собой право на стилистическую обработку материала и на его сокращение. Рукописи и фотографии не возвращаются. Дизайнерское

оформление рекламных объявлений является собственностью редакции. Перепечатка материалов только с письменного разрешения редакции.

ISSN 1860-6938
Издается в Германии
© Антенна 2010

❑ Число угонов возросло

По данным MDR, до конца ноября были похищены 705 автомобилей. В прошлом году были зарегистрированы 354 случая. Особенно сильно положение обострилось в городах Циттау и Герлиц. В Циттау в 2009 году было угнано 209 машин. Число зарегистрированных краж по сравнению с прошлым годом возросло семикратно. В Герлице было похищено 116 машин, в 3 раза больше, чем в 2008-м. После открытия границ с Чехией и Польшей число краж транспортных средств увеличилось. Так, например, в 2008 году в Дрездене было похищено 555 транспортных средств, годом ранее это число составляло 252 (по данным «Leipziger Volkszeitung»).

❑ Экологические зоны



Со следующего года почти две трети Лейпцигской территории будет закрыто для транспортных средств с высоким содержанием вредных веществ в выхлопных газах. Вопреки сильным протестам со стороны экономики, город вводит экологическую зону с 1 января 2011 года. Всё же некоторых изменений, по сравнению с первоначальными планами, удалось добиться. Так, экологическая зона будет охватывать не 75%, а 62% территории города. По состоянию на настоящее время не все транспортные средства смогли бы получить зеленую плакетку, позволяющую проезд по экологической зоне. Однако как минимум 50% владельцев в состоянии переоборудовать свои транспортные средства. С 2010 года на это государство выделит субсидии. Внедрение экологической зоны является частью плана по оздоровлению воздушного пространства Лейпцига, план будет ещё проверяться и утверждаться ЕС в Брюсселе. До сих пор в Германии ввели экологическую зону 42 города. Дрезден намеревается с 2011 года объявить экологической зоной всю территорию города.

❑ Последний участок A38

Автобан A38 связывает регионы Halle/Leipzig и Kassel/Göttingen. Строительство в целом заняло 14 лет. Общая длина составляет около 200 км, затраты

на строительство около 1,3 млрд евро. Министр транспорта Тюрингии Кристиан Кариу (Christian Carius, CDU) назвал автобан важнейшей транспортной артерией между Западом и Востоком, которая является также «знаком завершающегося слияния разделенной 40 лет страны».

❑ Спортсмен года



Пловец из Галле Пауль Бидерманн стал «спортсменом 2009» Германии. Двукратный чемпион мира по плаванию был избран при голосовании более чем 1400 спортивных журналистов.

При этом он значительно обошёл вице-чемпиона мира «Формулы-1» Себастьяна Веттеля, оттеснив его на второе место. «В этом году я сделал всё правильно», – радовался специалист вольного стиля, который сумел стать двукратным чемпионом мира и установить 4 мировых рекорда на дистанциях 200 и 400 метров вольным стилем.

Во время чемпионата мира этим летом 23-летний «спортсмен года» сверг знаменитого Михаэля Фелпса с трона.

❑ Новая чемпионка мира

Лучшей спортсменкой 2009 года избрана чемпионка мира по метанию копья Штеффи Нериус, завершившая активную карьеру по окончании чемпионата. «Это сказочное окончание моей карьеры, как будто в Голливуд режиссировал», – радовалась 37-летняя спортсменка.

❑ Экспонаты возвращаются

Музей «Грюнес Гевёльбе» (нем. Grünes Gewölbe — дословно Зелёный свод, Зелёные своды) возвратил 19 экспонатов Лейпцигскому музею Грацци (Grassi Museum). Речь идет о произведениях 15–19 веков, которые были увезены из музея после Второй мировой войны в Советский Союз.

При возвращении в конце 50-х годов они ошибочно были распределены в музей «Грюнес Гевёльбе». В их числе ящик, банка, распятие, кубок и рельеф из слоновой кости, пряжка из латуни, роскошный столовый набор и бронзовое колодезное покрытие.

❑ Нападение тигра



Из-за невнимательности служащей зоопарка, которая забыла запереть ограждение при чистке клетки, белый тигр Карим смог напасть на неё в Зоопарке Aschersleben (Саксония-Ангальт). Хищник из свободного вольера попал в клетку и напал на женщину, пытаясь вытащить её наружу. Благодаря быстрому вмешательству заместителя директора зоопарка, который отвёл Карима, 30-летняя женщина осталась жива. Она с тяжёлыми травмами была доставлена в университетскую клинику Магдебурга. Это не первый инцидент с участием трехлетнего Карима. В начале 2008 года он убил сибирскую тигрицу Таню. Тогда работник зоопарка также по ошибке открыл задвижку между клетками животных. Зоопарк в Aschersleben (между Галле и Магдебургом) содержит тигров Карима и Киара, которые являются единственными белыми тиграми в Восточной Германии.

❑ Чужие карты запрещены

Суд Мюнхена запретил пользователям брать в Интернете чужие карты и использовать их на своих сайтах для создания схем проезда. По решению суда, всем желающим разместить у себя схему проезда необходимо приобретать соответствующую лицензию. Поводом послужила тяжба между владельцем ресторана и картографической фирмой. Предпринимательница нашла в Интернете карту, где были очень удачно отмечены пути подъезда к ее заведению, и скопировала фрагмент к себе на сайт, хотя на самой карте стоял логотип картографической фирмы. Создатели карты потребовали возместить ущерб в размере 650 евро и заплатить еще 79 евро в качестве пошлины за обработку карты при создании схемы проезда. Кроме того, от женщины потребовали официально заявить, что в будущем она не будет допускать подобных действий. Предпринимательница согласилась уплатить лишь 238 евро, после чего дело перешло в суд, который пришел к заключению, что карта была размещена на сайте ресторана незаконно, и приговорил ответчицу выплатить оставшуюся часть суммы.

Подборка: Г. Бартов

30 декабря 2009 состоялся розыгрыш ценного приза для читателей, принявших участие в акции “familien extra®” (октябрьский номер журнала). Победителем стала жительница Лейпцига Марина С. Она получит „Gutschein 30€“ на покупку в магазине “Тройка” (Nürnberger Str. 37, 04103 Leipzig). Поздравляем победителя и благодарим всех участников акции. Желаем всем счастья, здоровья и удачи в Новом году.

Афера с глобальным потеплением



Проходивший в конце прошлого года в Копенгагене саммит, который СМИ пытаются представить едва ли не важнейшим событием всемирной истории, похоже, действительно прославится как самое скандальное политическое шоу современности, поставленное в интересах финансового капитала. А на самом саммите скандал разгорелся в связи с утечкой секретного проекта соглашения, подготовленного узким кругом посвящённых, — так называемого «датского текста», ставшего достоянием «The Guardian». В соответствии с этим текстом, для развитых и развивающихся стран в нарушение первоначального соглашения ООН устанавливаются неравные предельные нормы углеродных выбросов на 2050 год: бедным странам разрешено будет выбрасывать загрязнений не более 1,44 т углерода, тогда как норма богатых составит 2,67 т. Другим скандальным открытием стала информация о том, что финансирование борьбы с изменением климата передаётся, по сути, в руки Всемирного банка, который наряду с девятью другими организациями войдёт в состав Глобального экологического фонда — того самого наднационального министерства, которому планируется передать контроль за природными ресурсами планеты.

Кто и в каких целях управляет этим процессом?

В порядке ответа на вопрос приводим отрывки из статьи Мишеля Хоссудовского «Global Warming: «Fixing the Climate Data around the Policy»».

Решения были утверждены ещё в мае 2009 года на Всемирном саммите по проблеме изменения климата (ВСПИК), собравшем видных представителей мира бизнеса и политики. Результаты этих консультаций на высшем уровне были переданы правительству Дании, а также правительствам стран-участниц ВСПИК. Так называемое «краткое резюме» для доверенных лиц было составлено компанией PricewaterhouseCoopers LLP. Этот документ почти не имеет отношения к защите окружающей среды, а представляет собой в значительной степени программу, рождённую стремлением к максимизации прибыли и спекулирующую на проблеме глобального потепления климата.

Выбросы углекислого газа объявляются в документе PricewaterhouseCoopers не только главной, но и единственной угрозой для будущего человечества. Уже не идёт речь о войнах США и НАТО, об их разрушительных для природной среды последствиях. Не упоминается об опасностях стратегии превентивного применения ядерного оружия как инструмента «установления мира». Ничего не говорится о радиоактивных осадках как следствии использования «гуманитарных» ядерных зарядов малой мощности. Учёные на службе Пентагона предлагают рассматривать тактическое ядерное оружие как «безопасное для обитателей Земли». Не упоминается метеорологическое и климатическое оружие, хранится молчание вокруг проекта 2025 ВВС США «Обладание погодой» и т.д. Проблема управления климатом в военных целях исключена и из Программы ООН по изменению климата, хотя на повестке дня саммита в Рио-де-Жанейро в 1992 г. данная проблема стояла. Всё сведено к выбросам CO₂, которые предлагается рассматривать как всеохватывающую причину климатических изменений.

Мы стоим на перекрестке самого серьёзного кризиса в современной истории.

Система торговли «правами» на эмиссию парниковых газов является многомиллиардной золотой жилой для финансового истеблишмента. Ставки подняты очень высоко. Уже определились группы давления, работающие в интересах Уолл-стрит. Утверждают, что «углеродный рынок может вдвое вскоре превзойти объёмы нефтяного рынка». Крупные финансовые структуры, занимающиеся торговлей деривативами — JP Morgan Chase, Bank America Merrill

Lynch, Barclay's, Citi Bank, Nomura, Societe Generale, Morgan Stanley и Goldman Sachs, — уже принимают в торговле правами на углеродную эмиссию самое активное участие.

Вся эта система строится на основе консенсуса по поводу глобального потепления, созданного искусственным информационным воздействием на общество. Участники консенсуса требуют признать эмиссию CO₂ единственной угрозой экологии планеты. А для Уолл-стрит система торговли «правами» на углеродные выбросы — это прибыльная сеть по перекачке миллиардов долларов в карманы узкого круга бенефициантов.

Однако на чём выстроен этот консенсус?

Данные о температуре Земли и размерах эмиссии парниковых газов были подтасованы таким образом, чтобы подогнать их к выводам Группы экспертов ООН по изменению климата (ГЭИК). Уже в течение многих лет базы данных ГЭИК подвергаются сомнению. Была даже предпринята решительная попытка заставить сомневающихся замолчать, о чём рассказал метеоролог Массачусетского технологического института Ричард С. Линдзен. Учёных, которые придерживаются альтернативной (не алармистской точки) зрения на проблему изменения климата Земли, перестают субсидировать, высмеивают, а ложь о глобальном потеплении всё больше внедряется в умы, даже когда она прямо противоречит науке.

В ноябре 2009 г., за несколько недель до начала Копенгагенского саммита, была раскрыта большая база данных 3000 электронных писем ведущих учёных и исследователей, занимающихся изучением климатических изменений. И хотя переписка не доказывает, что база данных полностью сфальсифицирована, она тем не менее демонстрирует обман со стороны многих видных учёных, связанных с ГЭИК.

Как пишут британские СМИ, речь идёт о фальсификации данных и манипуляции ими с целью подкрепления заранее выработанной программы действий и исключения какой-либо критики. Занималась этим небольшая группа учёных, связанных с ГЭИК. Так, профессор Фил Джонс, директор Climate Research Unit (CRU), отвечал за две серии ключевых данных, которыми оперировала ГЭИК при подготовке своих докладов. Благодаря связям Фила Джонса с Hadley Centre, входящего в Британскую национальную службу метеорологии, которая отбирает большую часть ключевых участников ГЭИК, его данные о температуре Земли стали главными среди тех, на которых основывались ГЭИК и правительства — особенно в части предсказаний о том, что глобальное потепление достигнет катастрофического уровня, если на борьбу с ним не бросить триллионы долларов.

Для большинства на Западе Рамочная конвенция ООН по изменению климата является своего рода «библией», которую нельзя опровергнуть, даже если база данных, подкрепляющая концепцию потепления, ставится под вопрос, а то и прямо опровергается. Существует также небольшое, но растущее движение, которое опровергает состоятельность Копенгагенской программы и обвиняет ГЭИК в манипулировании обществом. Ряд НПО выступили организаторами «альтернативного» саммита KlimaForum09, в котором участвуют такие движения, как «Друзья планеты», «Кампания против глобального потепления». Однако, хотя среди этих НПО встречается жёсткая оппозиция системе торговли «правами» на углеродную эмиссию, альтернативный саммит не ставит под вопрос господствующую точку зрения на глобальное потепление. На заседаниях форума KlimaForum09 прозвучат громкие критические голоса, но общий тон этого собрания остаётся примирительным в отношении официального Копенгагена. По многим вопросам риторика организаторов KlimaForum09 совпадает с риторикой официальной встречи, спонсоры которой финансируют заодно и «альтернативный» саммит. А это значит, что границы инакомыслия «альтернативщиков» чётко поставлены им заранее.

О реальном противодействии глобальной афере с глобальным потеплением можно будет говорить лишь в том случае, если удастся вскрыть ложь манипуляторов из Группы экспертов ООН по изменению климата, связанных с корпорациями — торговцами углеродными выбросами и их надеждами на многомиллиардные прибыли.

По материалам СМИ

Иммигранты в Германии: без работы ты никто или – иностранец

Уровень безработицы среди иммигрантов в Германии в два раза выше, чем среди коренного населения. Отчего так происходит и как улучшить ситуацию? Этому была посвящена конференция Фонда имени Фридриха Эберта в Берлине. Цель конференции „Миграция и интеграция“, которую организовал Фонд имени Фридриха Эберта в первых числах декабря в Берлине, – усиление диалога между политиками и чиновниками и теми, кто непосредственно работает с иностранцами в Германии. Речь на ней шла о профессиональной интеграции.

Что необходимо иммигранту, чтобы успешно интегрироваться в Германии?

Эксперты считают, что главное – знание языка. Но если бы это было так, то у коренных немцев было бы куда меньше проблем с трудоустройством. Однако трехмиллионная армия безработных – свидетельство того, что конкуренция на рынке труда так высока, что иностранцу надо быть не иначе как семи пядей во лбу, чтобы найти работу по специальности.

Язык до биржи труда доведет, а дальше?

От иммигрантов ожидают профессиональной квалификации, но почему-то водителями такси все чаще работают иностранцы, нередко с высшим образованием. „Таксист-турок, который вез меня на эту конференцию, родился в Германии, – заметил выступающий из зала. – Он утверждал, что приложит все усилия, чтобы его дети говорили только по-немецки. А мне подумалось: не толкаем ли мы людей на ассимиляцию, выдвигая требования и не предлагая поддержки со стороны государства?“

Не камни преткновения, а палки в колеса

Высказывание из зала задало тон дискуссии. Выступающие говорили о том, что в Германии до сих пор нет специальной комиссии, которая занималась бы координацией работы по профессиональной интеграции иммигрантов. Ведомства, которые хоть как-то связаны с их проблемами, работают изолированно и нередко, вместо того чтобы искать камни преткновения, вставляют друг другу палки в колеса, дабы выбить финансирование своих проектов. Открывает иммигрант газету, а в ней десятки объявлений о курсах немецкого языка, профессиональной ориентации и переквалификации – попробуй в этом сориентироваться и разобраться! Так в дискуссиях была сформулирована острая проблема: отсутствие четкой координации действий в деле профессиональной интеграции иммигрантов.

Инженеры нужны меньше, чем таксисты с инженерным образованием

Большинство иммигрантов, которые приезжают в Германию, квалифицированные специалисты, имеющие на руках дипломы. Но вот беда – дипломы их в Германии не признают или признают формально, как у переселенцев немецкого происхождения. Турецкие и российские инженеры или педагоги не востребованы и вынуждены выполнять неквалифицированную работу. Сотрудница Генерального консульства Турции в Берлине Газель Джихангир (Gazel Cihangir) считает, что Германия могла бы сэкономить большие средства, если бы признавала турецкие дипломы. Тогда многим туркам не пришлось бы сидеть на шее у государства из-за того, что их не берут на работу из-за отсутствия немецкой „корочки“. „Вместо получения нового образования достаточно курсов повышения квалификации“, – считает Джихангир. Представитель министерства образования и науки Доротея Форбек (Dorothea Foehrbeck) сослалась на закон, согласно которому в Германии уже признают дипломы поздних переселенцев, но проку от этого мало. „Что дает человеку с техническим образованием из Казахстана его признанный диплом, если он не может применить свои знания в Германии? – говорит Форбек. – Нам надо создать структуры, которые могли бы помочь реализовать на практике право на профессиональную деятельность, которую предоставляет юридическое признание иностранных дипломов“.

Повышение квалификации – дело не только работодателей

Представитель профсоюза работников просвещения и науки Урсула Вирт (Ursula Wirt) считает, что назрела необходимость повышения квалификации и



самих сотрудников бирж труда в работе с иммигрантами. Это нужно, чтобы на смену „пустым“ разговорам пришла мотивация и поиск конкретных путей решения проблем иммигрантов. Член производственного совета фирмы Robert Bosch GmbH Казим Кавак (Kasim Kavak), сам турок по происхождению, привел пример из практики. „В течение семи лет мы занимались повышением квалификации до двадцати иммигрантов в год, но были вынуждены приостановить этот проект, так как не могли обеспечить работой этих специалистов“, – подчеркнул Кавак. Такая ситуация, по его словам, сложилась на многих предприятиях, и потому повышение квалификации должно стать делом специально созданной структуры по интеграции иностранцев.

Иммигрантам в Германии поможет и Евросоюз

Представитель федерального ведомства по вопросам миграции и беженцев в Нюрнберге Маркус Рихтер (Markus Richter) представил участникам конференции новую программу профессиональной интеграции иммигрантов, которую финансирует Европейский союз. Программа, разработанная его ведомством, по словам Рихтера, рассчитана и на получателей социальных пособий, и тех, кто уже трудоустроен, но нуждается в повышении квалификации. „Мы предлагаем предприятиям комбинированные курсы, предусматривающие улучшение знаний немецкого языка сотрудников по их специальности“, – подчеркнул Рихтер.

Новая программа стоит 330 миллионов евро

Программа для иммигрантов базируется на уже существующих интеграционных курсах, которые делают ставку на изучение немецкого языка. Тот, кто прошел эти курсы, может принять в ней участие. Она ориентирована на индивидуальные потребности иммигрантов в повышении их профессиональной квалификации. Если в 2009 году, по словам Маркуса Рихтера, на интеграционные курсы государство выделило более 200 миллионов евро, то на реализацию нового проекта по профессиональной интеграции – ESF-Programm Евросоюзом до 2013 года будет выделено 330 миллионов евро.

В кулуарах конференции трудно было не заметить разочарования на лицах многих социальных работников, представителей общественных организаций, занимающихся проблемами иммигрантов. Грустные и ироничные улыбки вызвало высказывание профсоюзного активиста, бывшего жителя Восточного Берлина: „Без работы ты никто или – иностранец“.

По материалам DW

Ihre Bedürfnisse im Blick
Versicherungsmakler Robert Baier
Kredite, Darlehen und Finanzierungen
Дорогие друзья, сердечно поздравляю вас с наступлением Нового года!
Желаю всем вам счастья, любви и благополучия в этом 2010м году, и пусть удача всегда
улыбнется вам и вашим близким!
Montag bis Freitag von 10.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung
Eisenbahnstraße 118, 04315 Leipzig.
Tel.: 0341-6995212 Fax: 0341-6995218

С какой скоростью можно обгонять автобус?

Rechtsanwalt
Roman Emich
Stephanstrasse 14 04103 Leipzig Fax/Tel.: 0341 - 9276222
Mobil: 0176 - 29720328 E-Mail: RA-Emich@gmx.de

Здравствуйте. У меня сложилась непонятная ситуация. Недавно меня оштрафовала полиция за слишком быстрый обгон автобуса на остановке. При этом полицейские так и не сказали мне, с какой же скоростью нужно было ехать. Хотелось бы узнать, какие у нас есть в связи с этим права. Заранее спасибо.

С уважением,

Андреас С., Лейпциг.

Здравствуй, Андреас.

Действительно, большая часть водителей не знает точно, к сожалению, как же себя надо правильно вести на дороге, если к остановке подъезжает автобус. На курсах вождения этому уделяется мало внимания, а на практике мы, как правило, ограничиваемся в лучшем случае снижением скорости, если кто-то из вышедших пассажиров автобуса стремится перейти дорогу.

При этом § 20 StVO чётко предписывает, что если школьный или обычный линейный автобус с включёнными аварийными сигналами приближается к остановке, то строго запрещается его обгонять. При необходимости надо снизить соответственно скорость. Только если автобус уже остановился на остановке, можно его обогнать «со скоростью пешехода», соблюдая безопасную дистанцию слева от него. «Скорость пешехода» означает соответственно 3,6 км в час или 1 метр в секунду.

Проблема в данном случае состоит в том, что нигде в законе этих цифр вы не найдёте. Поэтому полицейские и не смогли дать вам чёткого ответа. Однотипных решений судов на этот счёт пока тоже, к



сожалению, нет. Разные суды различных инстанций говорят о скорости от 3,6 км в час до 10 км в час. Верховный суд Германии ограничился требованием, чтобы скорость была значительно ниже 20 км в час. Но все суды однозначно требуют, чтобы скорость в каждом конкретном случае была настолько мала, чтобы водитель мог в любой момент остановиться, не подвергая при этом опасности пешеходов и других участников дорожного движения.

Обратите внимание, что это действует не только для попутно движущегося транспорта, но и для тех машин, которые движутся навстречу автобусам по тому же участку дороги. Связано это прежде всего с тем, что зачастую дети с противоположной стороны улицы стремятся как можно быстрее достичь авто-

буса и спонтанно бросаются на дорогу.

От себя хотелось бы пожелать всем водителям вести себя на дороге осмотрительно и осторожно. Особенно при сложных погодных условиях.

Автор хотел бы подчеркнуть, что данная статья носит информативный характер и не может заменить юридической консультации в каждом конкретном случае.

Роман Эмих, адвокат

Майл: RA-Emich@gmx.de

Тел.: 0341 961 56 71

0341 92 76 222

0176 29 72 03 28

Русскоговорящий адвокат
Natalia Höhne
Harnackstraße 10
04317 Leipzig
(трамвай 15, ост. "Ostplatz")
Тел: 0341-268 22 56
0163-781 44 51
Факс 0341-962 55 92

компетентно + быстро + надежно

ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ
предлагает Татьяна Ринк

- в соответствии с требованиями нормы ИСО (ISO 9:1995(E)),
- а также составление ходатайств, резюме, автобиографий,
- сопровождение в качестве переводчика по инстанциям: в ведомства, к адвокатам, нотариусам, врачам и пр.,
- решение проблем с ведомствами и т.д. по телефону.

Качество – как для себя!

An der Verfassungslinde 20 04103 Leipzig тел. 0341-2514561 факс 0341-2514560 моб. 0171-2665813 e-mail: tarinck@t-online.de

приветливо + конфиденциально + недорого

В прошлом номере журнала в материал о портретной акции Замира Юшаева, проходившей в Паунсдорф-центре, в фамилию художника вкралась досадная опечатка. Редакция приносит извинения.

Друзья поздравляют профессора Юрия Шеломенцева с юбилеем. Желаем, чтобы ты ещё долгие годы писал стихи, делал поэтические переводы, возил на машине туда-сюда жену, внуку и друзей, но никогда не болел. Никаких кризисов и глобальных похолоданий – только тепло, улыбки и хорошее настроение.

Редакция журнала «Антенна» поздравляет юбиляра.



Ход человеческой жизни предопределен давно, и никто из нас вечно не проживет. Но в 2009 году из жизни ушла целая плеяда великих деятелей культуры. Вспомним тех артистов, которых не стало в уходящем году и которые своим творчеством сделали этот мир прекраснее и светлее.

Ян Арлазоров, 61 год - 7 марта.

Театральный и эстрадный артист умер от рака желудка, от которого лечился последние несколько лет и в России, и за границей, но врачи оказались бессильны.

Евгений Весник, 86 лет — 10 апреля.

Актёр, полюбившийся зрителям после фильмов «Обыкновенное чудо», «Летучая мышь», «Чародеи» и «Приключения Электроника», перенес пневмонию, после чего его здоровье резко ухудшилось, и вскоре Весник умер от инфаркта.

Евгения Мирошниченко, 77 лет — 27 апреля.

Легендарная солистка Киевского театра оперы и балета завершила свою сценическую карьеру в 1990 году. После этого она стала преподавать в Национальной музыкальной академии Украины. Помимо преподавания, Евгения Семеновна активно занималась общественной деятельностью и основала международный благотворительный фонд своего имени.



диабетом, в 2007 году перенесла тяжёлую операцию имплантации тазобедренного сустава. Несмотря на это, за 20 дней до смерти певица отметила свой 80-летний юбилей.

Павел Смеян, 52 года — 10 июля.

Музыкант и актёр, Смеян играл одну из главных ролей в известном мюзикле «Юнона и Авось». Его голосом мушкетер Атос поет песню про черный пруд, где лилии цветут. Он же исполнил песни «Непогода» и «33 коровы» в фильме «Мэри Поппинс, до свидания».

понеделника» и «Адъютант его превосходительства», скончался от последствий инсульта после долгой болезни.

Николай Олялин, 68 лет — 17 ноября.

Народный артист Украины. Ведущий актёр киноэпопеи «Освобождение». Снимался в фильмах «Бег», «Пропавшая экспедиция», «Вижу цель», «Биндюжник и король». Последняя работа в кино — роль инквизитора в «Ночном дозоре». Причину смерти уточнить не смогли.

Роман Трахтенберг, 41 год — 20 ноября.

Шоумен, радио- и телеведущий почувствовал себя плохо прямо во время прямого эфира на радио «Маяк», где вел свое ток-шоу. Коллеги Романа вызвали «Скорую», но спасти его не удалось. Известно, что за две недели до смерти шоумен уже перенес инфаркт. Но, вместо того чтобы отдохнуть, он отправился на работу.

Вячеслав Тихонов, 81 год — 4 декабря.

Образ разведчика Исаева запал в душу миллионам зрителей СССР, а «17 мгновений весны» набирают высокие рейтинги и сейчас. Актёр блистательно сыграл в фильмах «Печорин», «Убить дракона», «Доживем до понедельника» и многих других. Был госпитализирован 28 ноября, через несколько дней после операции на сосудах скончался. В 2010 году в прокат должен выйти фильм Никиты Михалкова «Утомленные солнцем-2» с участием Тихонова.

Владимир Турчинский, «Динамит», 46 лет — 16 декабря.

Российский теле- и радиоведущий, шоумен, актёр, певец, писатель, бизнесмен, рекордсмен в силовых видах спорта, президент Всероссийской федерации силового экстрима умер от инфаркта. Проснувшись утром, Владимир почувствовал себя плохо, потерял сознание и упал на пол. Прибывшие по вызову жены Турчинского врачи констатировали смерть. Примерно за три недели до смерти Владимир уже обращался в госпиталь с жалобами на боли в груди.

Звезды, которые погасли в 2009 году

Игорь Пельх, 35 лет — 8 мая.

Известный телеведущий и шоумен, создатель популярной программы «Галопом по Европам» погиб в ДТП на проспекте Победы в Киеве около 5 утра, возвращаясь из спорт-бара.

Олег Янковский, 65 лет — 20 мая.

Всеми любимому «Тому самому Мюнхгаузену» стало плохо на одной из репетиций, после чего он был госпитализирован в отделение неотложной кардиологии. Врачи диагностировали ишемическую болезнь сердца и назначили медикаментозный курс лечения. В клинике актёр признался, что боли беспокоят его уже несколько месяцев, но он не придавал этому значения. Несмотря на плохое самочувствие, Янковский продолжал играть на сцене. Врачи вводили ему сильнодействующие лекарства, стабилизирующие работу сердца. Умер актёр от рака поджелудочной железы.

Вячеслав Невинный, 74 года — 31 мая.

Пират Весельчак У из «Госты из будущего» и голос многих мультфильмов не вынес осложнений сахарного диабета.

Людмила Зыкина, 80 лет — 1 июля.

Царица русской песни скончалась после остановки сердца. До этого артистка долго страдала сахарным

диабетом, а также хиты из фильма «Трест, который лопнул». Музыкант умер от онкозаболевания.

Сергей Кузьминский, 46 лет, — 3 августа.

Лидер легендарной украинской группы «Брати Гадюкіни» и автор неофициального гимна родного Тернополя ушел из жизни после продолжительной борьбы с раком гортани.

Семен Фарада, 76 лет — 20 августа.

Фарада снялся в более чем 60 фильмах, самые известные из которых — «Тот самый Мюнхгаузен», «Гараж», «Чародеи», «Формула любви», «Миллион в брачной корзине». Несмотря на славу и любовь поклонников, после обширного инсульта актёр умирал в условиях, близких к нищенским.

Сергей Михалков, 96 лет — 27 августа.

Благодаря ему все в СССР знали, что именно у кого находится в квартире — у кого газ, у кого водопровод — и какие профессии важны и нужны. По словам жены Михалкова Юлии Субботиной, он знал, что умирает. Его последними словами были: «Ну хватит мне. До свидания». И закрыл глаза.

Игорь Старыгин, 63 года — 8 ноября.

Знаменитый Арамис, заслуженный артист России, снявшийся, кроме фильма «Д'Артаньян и три мушкетера», в таких киношедеврах, как «Доживем до

По материалам СМИ

Люди и Время

«Мне памятно другое время!» А.С. Пушкин, «Евгений Онегин»



Софья Васильевна Ковалевская
(1850 - 1891)

3 (15 н.с.) января - 160 лет со дня рождения.

Математик, а также писатель и публицист, первая женщина — член-корреспондент Петербургской АН. Основные труды по математическому анализу (дифференциальные уравнения и аналитические функции), механике (вращение твердого тела вокруг неподвижной точки) и астрономии (форма

колец Сатурна). Автор беллетристических произведений («Нигилистка», «Воспоминания о детстве»).

Михаил Васильевич Исаковский (1900 — 1973)
7 (19) января – 110 лет со дня рождения.

Русский поэт, Герой Социалистического Труда. Сборники «Провода в соломе», «Поэма ухода» о современной деревне. В лирических стихах, многие из которых стали народными песнями («Прощание», «Катюша», «Огонек», «Враги сожгли родную хату», «Снова замерло всё до рассвета») — любовь к Родине, тонкое ощущение мелодики русской речи. Поэма «Сказка о правде» о хождении русского крестьянина за счастьем. Автобиографическая книга «На Ельнинской земле». Государственная премия СССР.



Антон Павлович Чехов (1860 — 1904)
17 (29) января – 150 лет со дня рождения.

Русский писатель, почетный член Петербургской АН. Начинал как автор фельетонов и юмористических рассказов. Основные темы творчества — душевные борения интеллигенции, недовольство бытовым существованием одних, примирение с пошлостью жизни других («Скучная история», «Дом с мезонином», «Ионыч», «Дама с собачкой»). Большой

силы социального и художественного обобщения достиг в рассказах «Палата №6», «Человек в футляре». В пьесах «Чайка», «Дядя Ваня», «Три сестры», «Вишневый сад» создал тревожную атмосферу грядущей катастрофы.

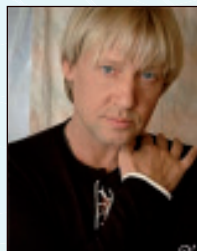
Борис Георгиевич Невзоров (1950)
18 января – 60 лет со дня рождения.

Российский актер. В 1975 - 1982 гг. - в труппе московского Нового драматического театра. В 1984 - 1986 гг. - актер Театра им. Моссовета. Снимался в фильмах «Россия молодая», «Русь изначальная», «Марш Турецкого», «Каменская», «Дальнобойщики - 2», «Стилет - 2», «Даша Васильева - 4» и др. Ведущий актер драматического театра имени Станиславского. Наши читатели желают любимому актеру успехов и здоровья!



Дмитрий Вадимович Харатьян (1960)
21 января — 50 лет со дня рождения.

Российский киноактер, заслуженный артист России, народный артист России. Снимался в фильмах «Розыгрыш», «Зеленый фургон», «Черный квадрат», «Гардемарины, вперед!», «На Дерибасовской хорошая погода, или На Брайтон-Бич опять идут дожди», «Сердца трех», «Каменская», «Московская сага» и др. В 1996 году впервые сыграл на сцене в пьесе



Джона Стейнбека «О мышах и людях», поставленной на сцене «Под крышей» театра им. Моссовета. В 2004 году вёл реалити-шоу «12 негритят». В 2007 году сыграл роль в рок-опере «Идут белые снеги». Периодически приглашается в жюри Высшей лиги КВН. Наши читатели поздравляют любимого актера с юбилеем!

Татьяна Николаевна Савичева (1930 — 1944)
23 января – 80 лет со дня рождения.

Ленинградская школьница, которая с начала блокады Ленинграда начала вести дневник в записной книжке, оставшейся от её старшей сестры Нины. В этом дневнике всего 9 страниц, и на шести из них - даты смерти близких людей. Дневник Тани Савичевой стал одним из символов Великой Отечественной войны. Он фигурировал на Нюрнбергском процессе как один из обвинительных документов против нацистских преступников.



Лев Васильевич Успенский (1900 — 1978)
27 января (8 февраля) – 110 лет со дня рождения.

Русский писатель. «Слово о словах», «Ты и твоё имя», «Имя дома твоего», «Загадки топонимии», «По закону буквы» и другие научно-популярные книги о русском языке, «Записки старого петербуржца», повести, рассказы.

Исаак Эммануилович Бабель (1894 — 1940)
27 января (8 февраля) – 70 лет памяти.

Русский писатель. В новеллах, отличающихся метафорической образностью и колоритностью языка (своеобразие одесского жаргона), изобразил стихию и драматические коллизии Гражданской войны, привнес личный опыт бойца 1-й Конной армии («Конармия»), в облике конармейцев — сочетание человечности и жестокости, аскетичности и сексуальности). Жизнь еврейской бедноты («Одесские рассказы»). Пьесы «Закат», «Мария». Расстрелян как «агент французской и австрийской разведок».



Василиса Кожина (~ 1780 — 1840)
230 лет со дня рождения и 170 лет памяти.

Русская партизанка, героиня Отечественной войны 1812 года, крестьянка, старостиха хутора Горшково Сычевского уезда Смоленской губернии. Организовала из женщин и подростков партизанский отряд, вооруженный косами, вилами и топорами. Партизаны уничтожали и брали в плен наполеоновских солдат.

Булавин Кондратий Афанасьевич
(~ 1660—1708)

340 лет со дня рождения.

Походный атаман донских казаков, сообщник гетмана Ивана Мазепы. Участник походов против Крымского ханства, атаман на соляных промыслах в Бахмуте. В октябре 1707 поднял восстание, с мая 1708 войсковой атаман. Убит в Черкасках изменником есаулом С. Ананьиным.



Наталья Дяловская

Наука и Технологии

10 главных открытий десятилетия

По версии телеканала Discovery

На первом месте - скорость таяния ледников, которая оказалась выше, чем предполагалось ранее. Ученые, изучающие климат Земли, заметили, что гигантские ледяные шапки Гренландии и Антарктиды тают быстрее, чем считалось - вопреки тому, о чем ученые говорили раньше, опираясь на ошибочные модели расчета.

На втором месте - картирование генома человека. Потребовалось более 10 лет и международное сотрудничество ученых, чтобы в 2000 году был сделан «черновик» всего человеческого генома, за которым в 2003 году последовала окончательная версия.

Свернувшись, внутри каждой человеческой клетки находятся 23 молекулы, которые, если их раскрутить и положить концы к концам, улягутся в 91 см длины.

На третьем месте - обнаружение воды на Марсе. В 2008 году аппарат Феникс организации NASA приземлился на Красной планете, чтобы подтвердить наличие воды и найти признаки органических соединений.

Восемь лет назад аппарат Mars Global Surveyor указал на ландшафтные впадины, вернее, овраги, созданные потоками вод. И все же доказательства наличия воды оставались неуловимыми. Пока, наконец, бортовые камеры аппарата Phoenix обнаружили белый порошок в одной из почвенных масс. После интенсивного анализа исследователи пришли к выводу, что этот белый порошок - водяной лед.

На четвертом месте - получение стволовых клеток этическим путем. В 2007 году ученые из Киотского университета и университета Висконсин-Мэдисон независимо друг от друга позволили зрелым клеткам кожи взрослого человека, которые были запрограммированы стать кожей, вести себя как эмбриональные стволовые клетки. Взрослые клетки превратились в плюрипотентные клетки, или клетки, которые могут оказаться практически любым другим видом клеток.

На пятом месте - управление протезами с помощью сигналов мозга. Киборги постепенно становятся нашей реальностью. За уходящее десятилетие были сделаны большие успехи в области контролирования людьми автоматизированных частей тела и компьютеров при помощи интеллекта.

В 2009 году Пьерпаоло Петрузиелло научился контролировать биомеханическую руку, соединенную



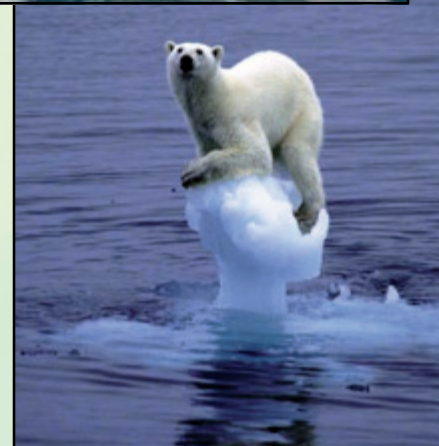
с нервами его культи при помощи проволок и электродов. Петрузиелло оказался первым человеком в мире, который смог выполнить целый комплекс движений всего лишь при помощи силы мысли.

На шестом месте - обнаружение планет-«пришельцев». В 2008 году астрономы с помощью космического телескопа Hubble и инфракрасных обсерваторий Keck и Gemini на Гавайях объявили о том, что они «видели» экзопланеты, вращающиеся вокруг далеких звезд. Две обсерватории запечатлели эти чужеродные миры.

На седьмом месте - новые предки человека. В 2002 году в северной части Чада исследователи обнаружили череп возрастом 6-7 миллионов лет, принадлежащий Sahelanthropus tchadensis - известного как Toumai (Тумай). Поскольку были найдены лишь кости черепа, ученым не удалось дать ответа на вопрос, ходил ли этот предок человека вертикально, опираясь на две ноги.

Но затем появилась Арди. Арди возрастом 4,4 миллиона лет могла ходить на двух ногах, но также отличалась умением лазать по деревьям. Ее зубы показывают, что она ела множество различных видов пищи.

На восьмом месте - подтверждение существования темной материи. Летом 2006 года астрономы объявили о том, что кое-что поможет людям понять космос немного лучше: они получили прямые доказательства, подтверждающие существование темной материи. И, между тем, они все еще не могут сказать определенно, что же она такое есть.



На девятом месте - изучение мягких тканей динозавра. В 2005 году Мэри Хигбай Швейтцер и ее коллеги сообщили об открытии того, что называется мягкими тканями - кровеносных сосудов, костного матрикса и других клеток - на фоссилизированной бедренной кости маленького Tyrannosaurus Rex. Полученные из тканей аминокислоты напоминают таковые у современных цыплят, что, по мнению ученых, укрепляет связь между динозаврами и птицами.

И, наконец, на последнем, десятом месте - открытие нового космического объекта в Солнечной системе. В январе 2005 года Майк Браун и его команда благодаря Паломарской обсерватории обнаружили 136199 Эрис - малое тело, которое на 27% больше Плутона. Он стал 9-м крупнейшим космическим телом из известных на солнечной орбите.

Подборка: А. Рымарь

Почему СССР был более развитой цивилизацией, чем США и Западная Европа?

Выскажем еретическую мысль: Советский Союз был более развитой цивилизацией, нежели США, Западная Европа и Япония...

Чуть не оглохнув от всеобщего возмущенного вопля, зададим встречный вопрос: а вы уверены, что легко сможете отличить более развитую цивилизацию от менее развитой? «Ну как же! — скажете вы. — Сравните убожество советских квартир и быта советского гражданина с жизнью простого американца или европейца. Сравните грязные улицы и подъезды советского Отечества с чистенькими немецкими городами...»

Но мы посмеемся. Какая цивилизация более развита: Западная Европа XVII века или Римская империя первого столетия нашей эры? Вопрос, на первый взгляд, почти глуп. Конечно же, Европа XVII века! Она превосходит Римскую империю в ключевых моментах. В экономике у европейцев есть мануфактуры — предтечи фабрик с массовым производством и разделением труда. Европа ведет торговлю со всеми населенными материками планеты. Ее финансовая система намного сложнее римской. Богатства больше.

В технологиях превосходство еще разительнее. Европейцы умеют делать высококачественную сталь, производят чугуна и железа во много раз больше, чем Рим. Они используют не ручной труд рабов, а машины. Широчайшим образом используется энергия ветра, на реках стоят водяные колеса — источники энергии для механических молотов в кузницах. (Конец XVII века — это первые паровые насосы капитана Севери и машина Ньюкомена.) Европа развивает химию. У нее есть наука современного типа. Есть то, что полностью отсутствовало у римлян: порох, оптика, книгопечатание, компас, механические часы. Большие парусные корабли, способные напрямую пересекать океаны, а не жмущиеся к берегам. Перевозящие сотни тонн груза в своем чреве.

В военном деле есть огнестрельное оружие. Тяжелые пушки, ломающие самые прочные городские стены. Кавалерия со стременами (у римлян стремян не было). Многопушечные боевые корабли. *Наука?* Даже сравнить нельзя. Медицина? И здесь европейские врачи далеко ушли от античных, зная о двух кругах кровообращения, роли внутренних органов, намного шагнув вперед в хирургии и медикаментозных методах лечения. Кажется, вопрос яйца выеденного не стоит. Но попробуйте взять рядового современного обывателя и провести сначала по древнеримским Помпеям 30-го года нашей эры, а затем — по коулкам какого-нибудь Нюрнберга 1601 года. Знаете, что он вам заявит? Что Рим — более развитая цивилизация! И судить он будет по чисто внешней стороне. Еще бы! В Помпеях — чистые широкие улицы, водопровод, канализация и туалеты в трехэтажных многоквартирных домах. Общественные бани-термы с бассейнами и первоклассным обслуживанием. А в европейских городах по улицам текут помои, вонь стоит несусветная. Горожане выплескивают кухонные помои и содержимое ночных горшков из окон. По улицам бегают свиньи, поедая нечистоты. Водопровод и канализация отсутствуют. Римляне ходят в чистых легких одеждах и нормально пахнут, а европейцы полторы тысячи лет спустя ходят в платье из грубого тяжелого сукна, пропахли потом и нечистотами, смердя немывыми телесами. К услугам римлян — настоящие магазины с услужливым персоналом, по которым любят ходить римские дамы. Таверны на любой вкус, включая самые чистые и красивые. Спортивные и гимнастические клубы. Отличный шоу-бизнес с театрами и цирками. Захватывающие зрелища с обилием крови, боев и обнаженного тела. *А у европейцев?* Душные и грязные харчевни. Примитивные лавки и рынки. Убогий театр, не идущий ни в какое сравнение с античным. В Помпеях двухтысячелетней давности обыватель нашего века обнаружит отличную изощренную порнографию, игрушки для интимных забав. И обыватель воскликнет: «Да Европа XVII века — помойка и захолустье по сравнению с Римом первого века!».

Мораль: очень легко перепутать общества разных уровней. Особенно если низшее предстает в зените своей жизни, а высшее — лишь на заре своего существования. Так вот, Союз по сравнению с Западом был более высокой ступенью развития, однако не успевшей расправиться и развиться за краткую 69-летнюю историю (1922-1991 гг.).

И это печальная правда. Советский обыватель искренне считал более развитой страной Афганистан по критерию «там в магазинах все есть», не обращая внимания на то, что за витринами лавок есть полное отсутствие здравоохранения, дикая детская смертность, эпидемии дизентерии и холеры, грязная питьевая вода, систематическое недоедание, невозможность получить образование и сделать нормальную карьеру. Что в подавляющем большинстве капиталистических стран мира люди бедны, у них нет современной науки космической отрасли, ядерной энергетики.

Вы уверены, что, сравнивая СССР и Запад, не поступаете на манер пресловутого барана-обывателя?

Поэтому есть все основания полагать, что потенциально Советский Союз стоял по цивилизационному развитию выше американцев, европейцев и японцев. Разве он, намного уступая Западу по богатству и изначально отставая в промышленном развитии, не смог совершить рывка, на который у западных цивилизаций уходили век-два? Разве не сумел восстановиться после 1945 года, не прибегая к западным займам и гуманитарной помощи? Не смог создать альтернативную западной научно-техническую систему, во многом опережавшую их, таких богатых? Разве не брался решать задачи, до которых нынешний Запад только-только доходит? Мы первыми в мире создали единую энергосистему и систему газоснабжения, разворачивали на постоянной основе национальные проекты развития. ГОЭЛРО, пятилетки, Турксиб и БАМ, жилищная революция 50-х в виде массового доступного жилья хрущевки, которые на самом деле — сталинки. Вот наши достижения. Мы опередили Запад в деле развития общественного здравоохранения, на гораздо более скудных ресурсах смогли создать лучшую в мире систему образования и развития творческих способностей молодежи. Превзошли в этом богатейшую страну мира, США, где тупость учащихся стала притчей во языцех. Первыми победили эпидемии.

Мы смогли, уступая Западу в богатстве и индустриальном развитии, добиться паритета в вооружениях, заставить их трястись от страха перед нашей военной силой. Мы сорок лет смогли выдерживать бремя сверхдержавы, примерно вдвое уступая США по объемам валового национального продукта. Смогли исключительно на своих ресурсах построить ядерную отрасль и аэрокосмический комплекс, дававшие лучшие в мире образцы. Развили великолепную науку, разрабатывавшую такое, что иногда на десятки лет опережала свое время.

Даже когда наши верхи оглупели и повели очень тупую гонку вооружений, выбрасывая тьму ресурсов на помощь африканско-азиатским «строителям социализма», когда миллиарды улетали в трубу, в СССР не было голода (при пустых прилавках магазинов). Не было беспризорщины, превращенных в трущобы городских районов. Денег хватало на школы и вузы, науку и культуру, на ввод в строй нескольких новых предприятий ежедневно. И при этом мы жили на самых климатически неудобных, самых затратных и энергоемких землях планеты!

Может ли Запад похвастать чем-то подобным? И сколько триллионов долларов ему бы понадобилось для решения задач такого размаха, где мы обходились миллиардами? Напомним, читатель: Запад постоянно кого-то грабил ради ускорения собственного развития: Южную и Центральную Америку, колонизированные Индию и Африку, отсталый Китай времен династии Цин, Яву и Суматру, выпотрошил Российскую империю после 1917 года и СССР в начале девяностых. А мы никого не грабили. Мы свершили титанические проекты исключительно за свой счет! Так кто же — более развитая цивилизация по базовым, так сказать, параметрам?



Подборка: БРом

«Ужель та самая»... Полита?

Лолита Милявская — одна из самых непредсказуемых певиц российской сцены и телеведущих. Её называют Королевой эпатажа! Поясню: слово «эпатаж» происходит от глагола épater — ошеломлять, приводить в изумление. Когда-то Жанну Агузарову за экстравагантные наряды и нестандартное поведение на сцене окрестили Богиней эпатажа. Звание Король эпатажа носит Борис Моисеев за неординарное творчество, включающее в себя элементы гей-культуры. Ну, а титул Королевы эпатажа прочно закрепился за независимой женщиной, умеющей постоять за себя, у которой хватает сил не прятать свою истинную сущность, а умеющую вытаскивать её наружу.



Осенний гастрольный тур популярной певицы Лолиты Милявской с программой «Одна большая длинная песня про...» успешно прошёл в Германии. Нам, жителям Ганновера, повезло. На два с половиной концертных часа мы окунулись в мир Лолиты, оценили яркое, смелое и неожиданное шоу, режиссёром и продюсером которого стала она сама, услышали любимые композиции из релиза 2008 года: «Прощай, оружие!», «Никто не виноват», «Фетиш», «Расскажи, как», «Белый флаг», «Осталась надежда», «Зацепи меня так», «Не кури» и хиты из бестселлера 2007-го «Ориентация - Север». Песни Лолиты мы узнавали ещё до того, как начинали звучать первые аккорды: если в руках у неё бутылка воды — жди песню «Я жизнь отдам за тебя», плюшевый заяц — «Пошлю его на...», механическая собачка — «Белый флаг», бумажный самолетик — «Прощай, вчерашний день», бумажные змеи — «Расскажи, как надо любить». В программе Лолиты почти нет декораций, все скромно: стул, чемоданы. Если надо показать дождь — возникает черный зонт, надо обозначить «ангельскую» природу — появляются белые крылышки поверх платья. А широкий ворот платья Лолита то использует для эпатажного декольте, то превращает в капюшон. Все песни были исполнены певицей вживую. И каждая песня — новая история,

новый образ. Она поливала себя и зрителей минеральной водой, импровизировала и удивляла, не боясь при этом выглядеть смешно. Зрители тепло принимали актрису. Никого из поднявшихся на сцену она не обделила шуткой и озорной причудой в «стиле Лола». Мужчин — обнимала и целовала, меня, женщину далеко не осиной комплекции, легко подняла на руки, мотивируя это действие тем, что «прессу надо носить на руках, чтобы плохо не написали». В отличие от всех знаменитостей — женщин, Лолита свой возраст не скрывает: «Мне — 46!» — повторила она, добавляя при этом, что ощущает себя на 30. И свою личную жизнь актриса выставляла напоказ, чтобы пользовались подлинной инфор-

себе иметь детей и без мужей. Поэтому на все эти условности можете плюнуть. Вы хотите счастья и любви — значит, это и надо искать. Что касается «подонков» — то согласна: количество разбалованных мужчин сегодня превышает норму. Но ведь много нормальных мужчин. Со своими недостатками, конечно. Идеальных мужчин не бывает. Поэтому попробуйте на какие-то вещи закрывать глаза.

- Какая Лола умная и мудрая. Но при этом сегодня она «отдыхала», лёжа прямо на сцене, показывая нижнее бельё, и выходила петь в халате и колготках.

- А что здесь такого? Я вижу в этом творческий поиск. Кто-то говорит, что где-то перебарщиваю, кто-то называет это пошлостью. А я называю это степенью свободы. А почему не попробовать? Я сама себя сужу строже, чем другие. Чего только обо мне не говорят! А у меня творческая жизнь не затухает ни на минуту. Два года без выходных, записывала по три ток-шоу в день, затем ехала на концерты. Все говорили: остановись! Но я хотела, чтобы коллектив больше зарабатывал, а ещё у меня есть идиотская позиция — на все свои потребности зарабатывать самой. Всё это закончилось сбоем нервной и иммунной систем. Пришлось сократить количество концертов и уйти из телепроекта «Без комплексов». С синдромом трудоголика после долгого лечения я справилась.

- Зачем же работать на износ? Из-за денег?

- Я люблю людей и люблю свою работу. Я работаю честно, а это не называется «на износ». Деньги для меня не сверхцель.

- А эпатаж зачем? Чтобы зрителю угождать?

- Я не знаю, что такое эпатаж. Моя работа не эпатировать, а существовать на сцене. Я называю это знанием профессии. А зрителям не нужно угождать. Да я и не хочу всем нравиться, иначе я творить не стану.

- Действительно, испокон веков человек руководствуется своими понятиями о том, что хорошо, а что плохо. Но ведь нельзя жить, как все. И потом, кто знает, как надо? Норм нет, но зато есть вещи заповеди: не убий, не укради, не прелюбодействуй. Вот это и есть

мацией, а не теми выдумками, которыми полон Интернет. Стать звездой эстрады первой величины и много лет оставаться на вершине музыкального Олимпа Лолите помогают не только прекрасные голосовые данные (диапазон голоса в 5 октав), но и мощная сексуальная энергетика. Она не была рождена с внешностью звезды и не соответствовала типу, который был востребован в то время. Но всегда могла удивлять и покорять зрителей, меняя маски, имиджи, амплуа. Возможно, это было заложено изначально в самом её имени — Лолита. С одной стороны, это — святая, с другой стороны — грешница. Сегодняшний образ певицы созвучен образу и миссии Женщины в нашем таком сложном мире.

Как известно, у певицы весьма либеральны жизненные взгляды на отношения между мужчиной и женщиной. Четырежды Лолита выходила замуж, столько же разводов пережила. Давайте послушаем её.

- Счастье не в замужестве и не в их количестве. Этот мир устроен так, что никому нет дела до того, кто сколько раз был замужем. Женщины позволяют

После последнего развода я загадала, что следующий мой супруг будет младше меня на 12 лет. Пророчество сбывается.

норма! А бравада Лолиты как защита от миллионов глаз, которые следят за ее взлетами и падениями, защита от комплексов, от которых она старается избавиться. А что для Лолиты любовь?

- Любовь — это когда есть человек, без которого ты не можешь прожить пяти минут. Я честно и искренне любила всех мужчин, которые у меня были. Каждый раз чувства и эмоции были на пределе, казалось, это — на всю жизнь. Все мои романы были очень бурные, страстные и взаимные.

- От своего 4-го мужа - миллионера Александра Зарубина певица сбежала более полутора лет назад. Сегодня она снова счастлива и любима. А так как в этом сезоне настоящий тренд выходить замуж за спортсменов (Заворотнюк променяла «гардемарина» на фигуриста; продюсер всея Россия, а заодно и Димы Билана вышла замуж за Евгения Плющенко), муж-спортсмен и Лолита положен по статусу.

- Считаю, что заслуживаю женского счастья в виде здорового и молодого спортсмена. Моим избранником стал Дмитрий Иванов, 7-я ракетка России и тренер по игре в сквош. Для него я не артистка, не звезда, а просто любимая женщина. Кстати, после последнего развода я загадала, что следующий мой супруг будет младше меня на 12 лет. Пророчество сбывается.

- А бедный романтик может заинтересовать Лолиту?

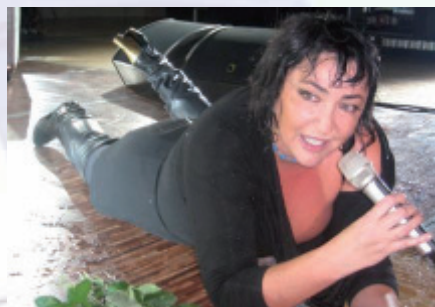
- Меня может заинтересовать умный мужчина. А умный мужчина обречен быть состоятельным. Я всего достигла сама. На иждивении у меня нельзя жить, поскольку я это ассоциирую с жизненной хлостью мужчины. Такой мне не интересен.

- Лола азартная? Бывает в казино?

- С тех пор как я развелась с Александром Цекало, я ни разу не была в казино. Я тогда не умела изменять, потому и играла. Сейчас единственный азарт — это моя работа.

- На компромисс в острых ситуациях должна идти женщина или мужчина?

- Я думаю, что Бог больше вложил в женщину, чем в мужчину. Мужчина думает головой или другими частями тела, а у женщины все идет от сердца. Поэтому по-прежнему: чего хочет женщина, того хочет Бог. И, если она хочет привязать мужчину, любой это под силу. А не захотела — отпустила на все четыре стороны.



Страдает ли Лолита комплексом старения?

- У меня был период в жизни, когда я сама себе нравилась. После развода я так расцвела, что мужики падали к ногам. А потом мне надоела эта красота. Я сняла наращенные волосы и перестала одеваться изысканно. Мне надо, чтоб меня любили не за то, что снаружи, а за то, что внутри! И такой, какая я есть.

- Говорят, что дочери повторяют судьбу матери.

- Недавно Ева сказала, что будет как мамочка. Это лучшие слова для меня. А задатки у неё есть: чисто поёт, по-джазовому импровизирует и совсем не стесняется петь на людях.

- Общественное мнение волнует? А как Лолита относится к жёлтой прессе?

- Не волнует абсолютно. Я плевать на него хотела. К желтой прессе отношусь спокойно, даже уважаю людей, которые по трое суток висят на деревьях, на крышах, мерзнут. В таких случаях я всегда говорю коллегам: не ведите себя как свиньи, так и претензий не будет. А вот тех, кто выдумывает и всё из пальца высасывает, ненавижу.

- Что хотела бы Лолита поменять в своей жизни?

- Может, когда-то недолюбила, может, что-то не прожила. Но менять в своей жизни не хочу ничего. А в преддверии Нового года желаю и себе, и другим во всех ситуациях относиться к себе и к окружающему миру иронично. С помощью иронии можно и от хамов избавиться, и начальство приструнить, и с любовными делами разобраться.

- О чём мечтает Лолита?

- Не болеть, чтобы меня любили, чтобы я любила, чтобы это было взаимно, чтобы дочь не пила кровь из бабушки, а та из меня, чтобы не так часто менялись мужья, чтобы один и до гробовой доски.

Пожелаем же Лолите Милаяской, чтобы все её мечты сбывались! В её песне «Прощай, оружие!» есть такие строки: «Кончай ненужное. Конец войне! Прощай, оружие! Любовь во мне!» Пусть же только Любовь всегда движет нами и миром!

**Маргарита Попова
(Ганновер)**

Автобиографическая справка

Родилась 14.11 1963 года в г. Мукачеве (Западная Украина). Детство и юность прошли в Киеве. Образование: в 1985-м окончила режиссерское отделение Тамбовского института культуры. Карьера: работала в Одесской филармонии. 1987-2000 — участница кабаре-дуэта «Академия».

С 2000 года выступает сольно. С 2005 по 2007 — ведущая ток-шоу «Без комплексов» (Первый канал).

С сентября 2008-го

— и ведущая телепроекта «Суперстар-2008»

на телеканале НТВ.

Дискография: 17 альбомов.

Фильмография: 13 фильмов.

Клипов: 21.

Награды: премия «Овация» в номинации «VIP», как самой разносторонней певице, актрисе, режиссеру, ведущей и телеведущей. Имеет дочь Еву десяти лет.



Сдаю 2 - 6-комнатные квартиры в Лейпциге, дешево, в отремонтированных домах; а также 4-комнатную квартиру в Магдебурге 90м².

Тел.: 0151 - 504 12 392

КРЕДИТ **от 3,8%**
на любые нужды

также для неработающих и с негативной «Schufa»
☎ 02421-693 01 66

Niedrigpreisgarantie!
Werbung aller Art
Design und Herstellung der Werbeträger jeglicher Art: Print, Digital, Textil, PVC, Metall, Acrylglass und s.w.
— es ist viel möglich!
Visitenkarten • Flyer • Prospekte
Plakate • Etiketten • Aufkleber
Briefpapier • Postkarten
Kontakte:
Tel.: +49 (0)341 2255168
e-mail: topasweb@gmx.de

Zentrum für Lasertechnik und Schönheit
Grimmaische Str. 2-4
(Milder-Passage) Eingang E, 2 OG
04109 Leipzig
Kosmetikerin
Elana Gempeliene
Tel.: 0341 - 699 33 22
Mob.: 0176 - 254 36 487

Gennadiy-studio
0170/5841028
0341/5840480
www.gennadiy-studio.de

От души и для души!
Михаил Дяловский
Песни и музыка на любой вкус сделают ваше торжество настоящим праздником!
Тел.: 0341 - 68 11 720
(Мобиль: 0152 - 028 40 996)

ТРЕБУЮТСЯ
сотрудники (с разрешением на работу в Германии)
по уборке WC на автобанах.
☎ 0179-770 46 68 Евгений

Ищем
WEB-МОДЕРАТОРА
WEB-ДИЗАЙНЕРА
Все заявки присылайте на:
medi-tech@mail.ru

Санта-Клаус



Кто же он такой? Википедия объясняет: Санта-Клаус (англ. Santa Claus), то есть святой Николас, — в поздней североамериканской традиции — Рождественский дед, который дарит подарки детям на Рождество Христово. Имя американского Санта-Клауса представляет собою искажение голландской транскрипции имени св. Николая. День памяти святого — 6 декабря (в Русской православной церкви — 9 мая и 6 декабря по старому стилю). Родина реального Санта-Клауса — Турция.

«Новейший словарь иностранных слов и выражений» уточняет: «Санта Клаус (нидер. Sinte Klaas < др.-греч.) — святой Николай Угодник, он же епископ Николай Мирликийский, почитаемый западными христианами в качестве Деда Мороза». Этот словарь дает написание имени без дефиса.

Словарь Д.Э. Розенталя «Прописная или строчная?» дает правописание имени Санта-Клаус с дефисом, и оба компонента пишутся с большой буквы.

Санта-Клаус отличается от русского Деда Мороза, хотя их функции сходны — он раздает детям подарки, правда, не на Новый год, а на Рождество.

История гласит, что святой Николай был реальной исторической фигурой, жившей в Турции и творившей добрые дела. Говорят, что он подкидывал мешочки с золотыми монетами в дымоходы тех домов, где жили бесприданницы, и за это стал покровителем девственниц, детей, моряков и путешественников. В Западной Европе легенды превратились в рассказ о том, что однажды святой Николай бросил три золотые монетки трем бедным сестричкам через дымоход, а попали они в чулочки, которые сушились у камина — видно, промочили ножки бедняги в холодный зимний вечер. Так появился обычай в ночь перед днем поминовения

святого Николая ставить к дверям башмак и вешать у кровати чулок, чтобы святой Николай положил в них подарки. Эта традиция — делать подарки детям именно в этот день — была в Европе с XIV века. Позже одаривать детишек начали на Рождество, а святой Николай стал для малышей веселым, добрым и щедрым стариком.

А как же святой Николай превратился в Санта-Клауса?

В Северную Америку святой Николай попал из Голландии, когда в 1626 году несколько голландских кораблей под предводительством фрегата “Goede Vroge”, на носу которого стояла фигура святого Николая, прибыла в Новый Свет. Вновь прибывшие купили у индейцев землю за 24 доллара и назвали свое поселение Новым Амстердамом (сейчас деревушка именуется Нью-Йорком). Голландцы перенесли фигурку святого Николая с корабля на главную площадь своего поселка. Сначала святого именовали Синте Клаас, позже — Санта Класс, а после — Санта-Клаус.

И, как это часто бывает, большую роль в событиях сыграла литература. Клемент Кларк Мур (1779 — 1863), американский протестантский богослов, профессор греческой и восточной литературы в Колумбийском университете и поэт, в 1822 году написал к празднику для своих шести детей стихотворение о святом Николае. Мур придумал облик Санта-Клауса, волшебную ночь перед Рождеством, башмаки и чулки у камина, мешок с подарками... А через 47 лет в стихах Жоржа Вебстера было объявлено, что Санта живет на Северном полюсе. Издатель Луис Пранг ввел в Америке в обиход обычай поздравлять друзей и родных на праздник Рождества открытками, причем в 1885 году вышла поздравительная открытка с Сантой в красном костюме. В 1931 году всемирно известная фирма Соса Сола начала новую рекламную кампанию, в которой в качестве основного героя-персонажа выбрали Санта-Клауса. Художник Хаддон Сандблом изобразил толстенького, круглолицего, приятного старичка с белой кудрявой бородой, красным носом, веселой улыбкой, носящего красные одежды с белой опушкой и черным поясом с золотой пряжкой, с бутылкой кока-колы в руках. Так родился всем нам известный современный Санта-Клаус.

Каков же облик Санта-Клауса?

Он носит короткую шубу (куртку). В одежде преобладает красный цвет (иногда куртка имеет белую опушку), перехвачена поясом с пряжкой. Красные



штаны. На голове колпак с помпончиком. На ногах укороченные сапоги — в Европе достаточно тепло зимой, чтобы носить именно такой наряд. Внешность его отличается от облика деда Мороза. Роста Санта-Клаус небольшого, чаще толстый и круглый. Кудрявая борода, обычно коротко подстриженная. На носу очки. Посох — палка с загнутым верхом. Он передвигается на оленях по небу. Спускается по дымоходу в камин (будь он богатырем, это было бы невозможно) и кладет подарки в носок (подарок невелик по объему). Да и что можно положить в носок или башмак детского размера? Пряник, шоколадку, несколько конфет, маленькую игрушку? Монетку? Не кажется мне щедрым этот западный аналог российского деда Мороза. Его окружает рождественская атрибутика: венок, колокольчики и пр. В целом он, да простят меня почитатели Санта-Клауса, очень похож на веселого сказочного гнома.

Да, кстати, о возможности делать подарки. В Интернете есть сведения о том, что ученые подсчитали: лишь 31 час (благодаря разнице во времени в разных частях Земли) есть у доброго старика, чтобы посетить по крайней мере 92 миллиона семей, то есть он должен заглядывать в 822 дома каждую секунду! Для этого ему необходимо перемещаться со скоростью 1625 километров в секунду, что в 3000 раз выше скорости звука. Вес саней, нагруженных подарками (даже если каждому ребенку предназначается лишь шоколадное яйцо), равняется 250 тоннам. Ох, нелегкая работа предстоит волшебным дедушкам в Новом годе и Рождество!

Наталья Дяловская

Знарок: Попробуйте расшифровать, какое устойчивое выражение, пословица или поговорка скрывается за этими замысловатыми формулировками. 1. Сочная съедобная часть некоторых растений, которой запрещено пользоваться, имеет вкус, свойственный сахару, меду. 2. Тех, кто одержал победу, негативно не оценивают. 3. С кем начнешь водиться, от того и приобретешь (обычно нежелательное, неприятное). 4. Чем бы ребенок ни забавлялся, развлекался, веселился, лишь бы не проливал слезы. 5. Не имеющему на себе никакой одежды обещаться в какую-нибудь одежду — только перетянуть поясом талию.

Ответы на с.31.

Подумай



1. Кто автор строк: «Я хотел бы жить и умереть в Париже, Если б не было такой земли — Москва»? 2. МОЙ БРАТ АЛЕША И ВИТЯ УЧАТСЯ В ДЕВЯТОМ КЛАССЕ. Расставьте знаки препинания. Сколько девятиклассников вы насчитали? Можно ли увеличить или уменьшите их число при помощи знаков препинания? 3. ЭТО ПИСЬМО МОЁ. Расставьте знаки препинания. Как изменится смысл предложения в зависимости от постановки тире? 4. В чем отличие конструкций: «БОРЬКА! ВСПОМИНАЮ НАШУ МОЛОДОСТЬ» и «БОРЬКА! ГДЕ ТЫ ТЕПЕРЬ?»?

Наталья Дяловская

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО

Когда начали праздновать Рождество Христово

Начало этого праздника относится к временам Апостолов. В Апостольских постановлениях говорится: «Храните, братия, дни праздничные, и, во-первых, день Рождества Христова, которое да празднуется вами в 25-й день десятого месяца» (desembri). Там же сказано: «День Рождества Христова да празднуют, в он же нечаемая благодать дана человекам рождением Божия Слова из Марии Девы на спасение миру». Во втором столетии на день Рождества Христова, 25 декабря (юлианского календаря), указывает Климент Александрийский. В третьем веке о празднике Рождества Христова упоминает св. Ипполит. Во время гонений христиан Диоклетианом, в начале четвертого века, в 303 году, 20000 никодимийских христиан было сожжено в храме в самый праздник Рождества Христова. С того времени, когда церковь получает свободу и делается господствующей в Римской империи, праздник Рождества Христова мы находим во всей Вселенской церкви, как это можно увидеть из поучений св. Ефрема Сирина, св. Василия Великого, Григория Богослова, Григория Нисского, св. Амвросия, Иоанна Златоустого и других отцов церкви четвертого века на праздник Рождества Христова. Никифор Каллист, писатель семнадцатого века, в своей церковной истории пишет, что император Юстиниан в шестом веке установил праздновать Рождество Христово по всей земле. В пятом веке патриарх Константинопольский Анатолий, в седьмом Софроний и Андрей Иерусалимские,



в восьмом св. Иоанн Дамаскин, Козьма Маиумский и Герман, патриарх Цареградский, в девятом преподобная Кассия и другие, имена которых нам неизвестны, написали для праздника Рождества Христова многие священные песнопения, которые и ныне звучат в храмах для прославления светло празднуемого события.

А. Крейсер

ПРАЗДНИК КРЕЩЕНИЯ

Крещение Господне (Богоявление)

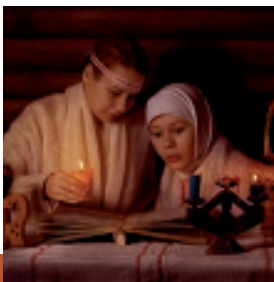
Крещение — христианский праздник и отмечается каждый год 6 января у католиков и 19 января у православных верующих, согласно официально современному календарю. Праздник этот связан с крещением Иисуса Христа в реке Иордан. Во времена его земной жизни крестили только взрослых людей, которые полностью прочувствовали веру в единого Бога и осознали в себе эту, по тем временам новую, религию, ведь тогда христиане преследовались, единобожие отвергалось. Поэтому и неудивительно, что Иисус Христос принял крещение в возрасте 30 лет.

В день праздника и в день Крещенского сочельника совершается Великое водоосвящение. Во дворах храмов тянутся длинные очереди за святой водой. Если человек по каким-либо серьезным причинам не может пойти на службу, он может прибегнуть к целительной силе простой воды, взятой из обычного водоема в крещенскую ночь. Верили, что такая вода лечит от различных недугов, придаёт бодрость и здоровье, поэтому был распространён обычай окунаться в проруби. У католиков Крещение совпадает с праздником

католик приносят из костела домой «пасвенчаны» мел и пишет на дверях дома три буквы: «К, М и Б», согласно именам Трёх королей. Верят, что эти буквы отгоняют злые силы и злые помыслы от дома и от благополучия семьи, живущей в нём. Мел же хранится весь год, как и вода у православных. Только в данном случае мел выступает как лекарство от болей в животе. Почему так? В сущности, никто толком и не ответит. Может, главную роль тут играет вера?

По погоде, которая стояла на Крещение, люди пытались определить погоду будущего лета: если в этот день было холодно, то «жніво будзе сонечным і гарачым». Если Крещение выдалось ясным, солнечным и морозным, то говорили о возможности наступления горячего и жаркого лета.

По материалам СМ



Крещенские гадания

Гадание на исполнение желания

Вечером перед Крещением напишите на листочках двенадцать своих желаний и положите их перед сном под подушку. Проснувшись утром, достаньте наугад три листочка. Те желания, которые будут указаны на этих листочках, и должны исполниться.

Гадание о судьбе по теням

Этот вид гадания в силу своей простоты весьма распространён в современной

девичьей среде. Девушка поджигает смятый ею бумажный лист, а затем рассматривает тень от сгоревшей бумаги. Каждый берет чистый лист бумаги, комкает его, кладет на блюдо или на большую плоскую тарелку и поджигает. Когда лист сгорит или почти сгорит, с помощью свечи делается его отображение на стену. Внимательно рассматривая тени, пытаются узнать будущее.

Гадание с кошкой

Загадайте желание, позовите вашу кошку. Если она переступит порог комнаты левой лапой, желание сбудется. Если правой — не суждено.

Знай наших! сервис магазины врачи

Магазин «Березка»

Dresdnerstr. 54 Тел. 0341 681 05 43
Режим работы: пн., ср. 10.00-19.00
вт., чт., пт. 10.00-20.00
сб. 9.00-14.00

Русский магазин «Самовар»

Windmühlenstraße 22-26
Режим работы пн. - пт. 10.00 - 19.00
сб. 10.00 - 14.00

Магазин «Славянка» / «Slavanka»

Kolonnadenstr. 5
Тел. 0341 227 02 75
Режим работы: пн.-пт. 10.00-20.00
сб. 10.00-18.00

Магазин «Computer-Insel»

Breite Straße 8, Тел. 0341 900 42 93
Режим работы: пн.-пт. 09.00-19.00
сб. 10.00-14.00

Компьютеры и комплектующие.
Ремонт, сборка, продажа.

Русский магазин

Zschochersche Str.44
Тел. 0341 479 28 56
Режим работы: пн.-пт. 10.00-19.00
сб. 10.00-16.00

Врач-стоматолог Wadim Wohlstein

Unger Str. 2, Тел. 0341 688 26 00
Режим работы: пн., вт., чт. 8.00-12.00
15.00-18.00
ср., пт. 8.00-13.00

Врач-терапевт Frau Dr.J.Ullrich

Rathenaust. 8 Тел. 0341 451 23 50
Режим работы: пн.-пт. 8.00-12.00
пн.,вт.,чт.,пт. 15.00-18.00

Pragerstr. 173 Тел. 0341 962 97 85
Режим работы: ср. 13.00-19.00

Pflegedienst Humanität

Pragerstr.173 Тел. 0341 550 28 49
Режим работы: пн.-пт. 8.00-16.30

Pflegedienst «Sonnenblick»

Kohlgartenstraße 15,
Тел. 0341 46 86 79 80
Режим работы: пн.-пт. 9.00-15.00

St.-Lukas-Apotheke наш партнер

Dornbergerstraße 10
Тел. 0341 - 699 40 70
Режим работы: пн.-пт. 8.30-18.30
сб. 8.30-12.30

Ernährungsberaterin Fr. Nina Mischura

Dieskaustraße 162
Тел. 0341 870 69 90
Mob. 0177 911 90 54

Фитотерапия.
Лечение медицинскими пиявками.

Pflegedienst B.B.P.

Forsterstr. 38, 06112 Halle
Тел. 0345 694 98 04
Режим работы: пн.-пт. 9.00-16.30

МАГАЗИН

НАМ 10 ЛЕТ!

С НОВЫМ ГОДОМ!

ЯНВАРСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!



Tel.: (0341) 479 28 56

ZSCHOCHERSCHES STR. 44, 04229 LEIPZIG

ЧАСЫ РАБОТЫ: С 10 ДО 19
СУББОТА: С 10 ДО 14



О чем мечтают женщины? Чего хотят мужчины?

Новый год занимает вторую позицию после дня рождения в списке поводов, по которым мужчины и женщины получают подарки — 93% опрошенных в этот день ждут приятные сюрпризы.

О чем мечтают люди? Соответствуют ли получаемые подарки их ожиданиям? Чтобы выяснить это, компания КОМКОН провела специальный предновогодний опрос.

О чем мечтают женщины?

Среди женских предпочтений лидируют украшения/драгоценности (72%), цветы (71%), деньги (69%), бытовая техника/электроника (68%), путешествия/развлечения/билеты (62%).

Если по лидирующим категориям желания женщин исполняются чаще всего — украшения получают в подарок 61% опрошенных, цветы — 82%, деньги — 77%, то по отдельным категориям наблюдаются существенные расхождения между желаемым и действительным. Самыми неоцененными оказываются мелочи для дома (вазы, чашки, декоративные фигурки). Такие подарки дарят 72-м процентам женщин, при этом лишь четверть опрошенных (26%) были им рады.

Вопреки распространенному мнению, женщины, заботясь о фигуре, нечасто бывают в восторге от сладких сюрпризов. Сладости дарят 70-ти процентам женщин, но лишь 29% опрошенных хотели бы получать конфеты, шоколад и прочие вкусности.

Вместе с тем, исследование выявило категории, недооцененные дарителями. Так, например, больше половины женщин хотели бы получить в подарок путешествия, билеты в театр, кино или на другие развлекательные мероприятия (62%), а также подарочные сертификаты (54%). Делают же подобные подарки лишь 22% и 30% опрошенных соответственно.

Чего хотят мужчины?

Большинство мужчин отдает предпочтение бытовой технике и электронике (68%), далее в тройке самых желанных подарков идут деньги (62%) и предметы,



связанные с увлечениями (51%). Интересно отметить, что женщины чаще, чем мужчины, называют деньги желанным подарком.

Бытовую технику в подарок мужчинам дарят реже, чем им хотелось бы (40% получают в подарок, 68% — хотят). Алкоголь же, напротив, получает 52% представителей сильной половины человечества, но видеть его в качестве подарка хотели бы меньше трети опрошенных (28%).

Мужчинам реже, чем женщинам, дарят домашние мелочи (41%), однако этот вид подарков также не приводит их в восторг, как и канцелярские товары, обладателями которых становятся 36% респондентов против 12% тех, кто желал бы получить такой сюрприз.

Неиспользованный потенциал для дарения имеют подарочные сертификаты, путешествия и билеты на развлекательные мероприятия.

Затраты на новогодние подарки составляют почти треть годового «подарочного» бюджета.

Подборка: А. Рымарь



“ХОЧУ КУПИТЬ ВАШЕГО МУЖА”

в главных ролях: нар. арт. Галина Польских

нар. арт. Валентин Смирнитский

**13.02.2010 Leipzig: “Theater-Fabrik-Sachsen”,
Franz-Flemming-Straße 16. Начало в 19:00.**

Информация и заказ билетов по телефонам:

0341 238 80 238, 0172 750 57 02,

0345 2084 398, 0176 4124 50 30, 0341 561 4938.

Продажа билетов в Pflagedienst Humanität, редакции журнала

„Антенна“ и во всех русских магазинах г. Лейпцига.

Однажды в семейный дом является разлучница и предлагает... продать ей неверного супруга за двадцать тысяч долларов. Как в этой, мягко говоря, неординарной ситуации поступит обманутая жена? Героиня комедии Михаила Задорнова находит весьма оригинальный выход из положения. Роль остроумной дамы исполняет народная артистка России Галина Польских, в роли незадачливого мужа — народный артист России Валентин Смирнитский, а горе-покупательницу играет молодая талантливая актриса Ирина Жорж. Как и в предыдущих своих работах, Московский Арт-Театр О'Кей в спектакле “Хочу купить вашего мужа” стремился к синтетичности формы. Эта постановка, пронизанная музыкой, изобилующая неожиданными пластическими решениями и великолепной игрой актеров, доставит зрителям немало веселых и приятных минут.

Клиентам Pflagedienst „Humanität“ скидка 30%.

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Ищем специалиста для создания программы средней сложности (работа с базами данных, клиентами, заказами, персоналом). Заявки по E-mail: antenna-post@gmx.de

Продаются детская одежда и обувь для девочки 3 - 5 лет. Недорого. Новый велосипед GRUSADER (синий). Тел. 0341 927 01 95

Продам письменный стол, цвет-светлый, 150x75x75. Цена 25€. Тел.: 0341 - 22 37 122, 0176 - 411 42 712

Сборка мебели, ремонт квартир. Тел.: 0341 - 22 37 122, 0176 - 411 42 712

Консультации для студентов: техническая механика, сопротивление материалов, прочность конструкций, статистика, планирование экспериментов. Тел. 0341 681 37 00

Учитель Чинара Тулиева разыскивает учеников школы № 4 города Талас, Киргизия (1975-1978 гг.) E-mail: nbubu2008@yahoo.de или tschbubu25@mail.ru

Предлагаю услуги парикмахера на дому, недорого. Тел. 0345 135 44 34

Kindertanz. Обучение хореографии детей от 5 до 7 лет. Тел. 0341 251 14 24 E-mail: Olga-aelita@gmx.de

Продам 3-х местный диван + кресло + журн. столик в хор. сост. Тел.: 0341-2122374

Продам: велотренажер «Phoenix» 99 € с доставкой по Лейпцигу; тележку - чемодан пластиковый, четырехколесный с выдвижной ручкой, размеры: 67x53x30 см., цена 15 €. Тел.: 0341 260 36 60, 0176 22762657

Изучение русского языка в группах от 3 лет. Тел. 0341 699 32 93

Уроки английского языка с опытным преподавателем. Тел. 0341 681 38 07

Квалифицированный специалист обучает игре на фортепиано, основам вокала, теории музыки. Тел. 0341 358 40 86

Опытный преподаватель дает уроки математики школьникам любых классов, включая Abitur. Тел. 0341 519 11 27

Курсы рисунка для детей и подростков. Курсы живописи японской тушью. Запись по тел. 0175 590 07 51

Преподаватель языков (педагогическое лингвистическое образование, учеба во Франции) дает уроки французского или английского языков в городе Галле или Лейпциге. Тел. 0176 654 150 37

Внимание! Прием частных объявлений в эту рубрику (предлагаю работу; куплю; ищу работу; продам; поздравляю; хочу познакомиться и т.д.) производится до **20.01.10 бесплатно** с пометкой **Privat Anzeige** nomain:Antennawerbung@gmx.de

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

- Автор "Приключений Буратино" Алексей Толстой назвал старого шарманщика папой Карло в честь автора "Приключений Пинокио" - Карло Коллоди.
- Американская музыкальная конференция 1977 года определила гобой как "плохой деревянный духовой инструмент, на котором никто не умеет играть хорошо".
- Атоса, Портоса и Арамиса на самом деле звали (соответственно): граф де Ла Фер, барон дю Валлон де Брассье де Пьерфон, аббат д'Эрбле.
- Части Библии переведены на 2212 языков. Библия целиком напечатана на 366 языках; еще на



- кальный размер 3/4, полька и гопак - 2/4, а лезгинка - 6/8.
- Композитором музыки, звучащей при загрузке Windows 95, является известный ambient-музыкант Брайан Ино.
- В Швеции 875 кинотеатров с 1200 кинозалами.
- На Венецианском кинофестивале ковровая дорожка имеет голубой цвет, на Каннском - красный, а на Московском - синий.
- Когда Папа Римский предложил Микеланджело "прикрыть" нагие тела во фреске "Страшный суд" на алтарной стене Сикстинской капеллы, тот ответил:



- риканский музей естественной истории.
- Пятая симфония Бетховена была первым музыкальным произведением, в котором использовался тромбон.
- Самой молодой кинозвездой, получившей Оскар, была Ширли Темпл, завоевавшая Оскара в возрасте 6 лет в 1934 году.
- Самый долгий кинопоцелуй за всю историю Голливуда был снят в фильме 1941 года "You're in the Army now". Он длился ровно 3 минуты и 3 секунды.
- Оригинал "Тысячи и одной ночи" начинается так (в переводе): "Аладдин был маленьким китайским



- 928 языках напечатан только Новый Завет, а еще на 918 - хотя бы по одной части Библии.
- У древнегреческого бога войны Ареса было четыре коня: Блеск, Ужас, Пламя и Шум.
- У венгерского художника М. Мункачи есть картина "Буря в пустыне", написанная в... 1867 году.
- У арабов 28 различных стихотворных размеров, а у нас - всего 5.
- У А.С. Пушкина более 70 эпитафий, у Н.В. Гоголя - не меньше 20, почти столько же у И.С. Тургенева.
- Первая премия "Оскар" была вручена 16 мая 1929 года.
- В "Горе от ума" Грибоедова 54 раза встречается восклицание "Ах!" и 6 раз восклицание "Ох!"
- В традиционной китайской живописи существуют жанры "шань-шуй" ("горы-воды") и "хуа-няо" ("цветы-птицы").
- Первое литературное произведение Фридриха Ницше называется "О музыке".
- Первая официальная публикация романа Виктора Ерофеева "Москва - Петушки" состоялась в журнале "Трезвость и культура".
- Основное отличие церкви от часовни - наличие алтаря.
- Леонардо да Винчи потратил почти 12 лет, рисуя губы "Моны Лизы".
- Вальс, полонез, мазурка и менуэт имеют музы-

- "Пусть Папа исправит мир, а я исправлю картину за пять минут".
- В 1836 году Берлиоз сделал обработку "Марсельезы". В своей рукописной партитуре он оставил надпись: "Для двух хоров, оркестра и всех, у кого есть голос, сердце и кровь в жилах".
- В мире шоу-бизнеса выражение "золотой диск" означает, что копий диска продано на миллион долларов, а "платиновый диск" - что продано миллион копий диска.
- Самая короткая глава Библии - Псалом 117.
- Настоящее имя Дон Кихота - Алонсо Кехада.
- Глиптотека - это собрание скульптур.
- Доходы от порнографии только в США составляют 4 миллиарда долларов в год.
- Книга рекордов Гиннесса выпускается ежегодно с 1955 года (кроме 1957 и 1959 годов).
- Главного героя фантастического романа Евгения Замятина "Мы" звали Д-503.
- Три крупнейших кинофестиваля в мире - Каннский, Берлинский и Венецианский.
- Самым дешевым фильмом за всю историю кинематографа считается "Ограбление поезда", снятый в 1903 году. Его создание обошлось в 100 долларов, а выручка от его показа составила 20000 долларов.
- Самым большим в мире музеем является Аме-

- мальчиком".
- Образ Фауста за 200 лет до Гете создал английский писатель Кристофер Барлоу.
- Нотная запись национальных гимнов Японии, Иордании и Сан-Марино состоит всего из четырех линий.
- Импрессионизм получил свое название по картине Клода Моне "Впечатление" (Impression).
- Вальс появился в конце 1700-х на основе лендлера - народного австрийско-немецкого танца.
- У Радищева есть книга "Путешествие из Петербурга в Москву", а у Пушкина - "Путешествие из Москвы в Петербург".
- Ромео из пьесы "Ромео и Джульетта" Уильяма Шекспира носит фамилию Монтеки, а Джульетта - Капулетти.
- Полное название романа Даниэля Дефо "Робинзон Крузо" звучит так: «Жизнь и удивительные приключения Робинзона Крузо, моряка из Йорка, прожившего двадцать восемь лет в полном одиночестве на необитаемом острове у берегов Америки близ устьев реки Ориноко, куда он был выброшен кораблекрушением, во время которого весь экипаж корабля кроме него погиб; с изложением его неожиданного освобождения пиратами, написанные им самим».

ХИРОПРАКТИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ

до полного выздоровления



VOLK
Alexander

Эрготерапия

- помощь при нарушениях развития: обучение воспринимать свое тело, развитие моторики и функциональная терапия, выработка внимания.
- игровая стимуляция
- лечение народным творчеством, ремеслами, рукоделием; художественно - изобразительным прикладным искусством

Логопедия

- ринолалия - гнусавость
- дислалия - косноязычие
- сигматизм - нарушение произношения свистящих и шипящих звуков
- дисграмматизм - нарушение грамматической стороны речи
- дислексия и дисграфия - нарушение чтения и письма
- задержка развития речи

Funkenburgstr. 1
04105 Leipzig
Tel./Fax.:
0341 2618195

Tel./Fax.:
0341 2517577
Riesner Straße 39
04328 Leipzig

КОСТОПРАВЫ ЗНАЮТ СВОЕ ДЕЛО

E-mail: Physiotherapie_volk@web.de

ДЕЛАТЬ МУЗЫКУ - MUSIK MACHEN

Как сегодняшняя молодежь в Германии проводит свое свободное время?

Музыка занимает среди увлечений молодежи одно из первых мест. Симон Шомэккер (возраст – 23 года) музыку не только слушает, но и делает. Об этом своем увлечении он нам и расскажет.

Симон Шомэккер родом (gebürtig) из Гютерсло в Восточной Вестфалии (in Ostwestfalen), там вырос (dort aufgewachsen), ходил в школу (zur Schule gegangen).

Gebürtig bin ich aus Gütersloh in Ostwestfalen... und dort aufgewachsen, zur Schule gegangen.

«Начальная школа, в которой я учился (in der ich war) называется католической (nennt sich katholische Grundschule), и, соответственно (dementsprechend), состоит в тесном союзе (ist sehr stark im Verbund) с церковью (mit der Kirche). Я долгое время был членом музыкальной рабочей группы (war Mitglied in der Musik-AG) нашей школы. И мы готовили все представления в церкви (haben diverse Aufführungen gemacht). Там я иногда пел в хоре (habe schon Mal mit im Chor gesungen). И в своего рода маленьком мюзикле (bei einer Art kleiner Musical-Aufführung) нашей начальной школы пел один раз сольную партию (ein Solopart gesungen)».

Meine Grundschule, in der ich war, nennt sich katholische Grundschule und ist dementsprechend halt so auch mit der Kirche sehr stark im Verbund. Ich war lange Mitglied in der Musik-AG unserer Schule und dann haben wir auch dort mal diverse Aufführungen gemacht. Wo ich dann auch schon Mal natürlich auch mit im Chor gesungen hab. Und bei einer Art kleiner Musical-Aufführung, sag ich mal, auf nem Musikabend von der Grundschule, hab ich schon Mal ein Solopart gesungen.

На уроки игры на гитаре Симон Шомэккер ходил с семи лет. Но участвовать в концертных высту-

плениях (Auftritte) стал по-настоящему часто, (richtig viel) когда в возрасте 14 лет (im Alter von vierzehn Jahren) начал играть на ударниках (hat mit Schlagzeugspielen angefangen). На это его толкнул (hat darauf gebracht) тогдашний учитель музыки (damaliger Musiklehrer). Это было в начале 2000 года (Anfang zweitausend). А полгода спустя (ein halbes Jahr später) он вступил в симфонический духовой оркестр (in ein Symphonisches Blasorchester eingestiegen).

Richtig viel ist es dann geworden mit Auftritten, als ich dann im Alter von vierzehn Jahren angefangen hab mit Schlagzeugspielen. Darauf hat mich mein damaliger Musiklehrer gebracht. Anfang zweitausend war das. Und bin dann ein halbes Jahr später in ein Symphonisches Blasorchester eingestiegen.

Больше всего Симон гордится своим участием в записи оркестра на компакт-диск (eine CD-Aufnahme mit dem Orchester). Играли мелодию из фильма о Гарри Поттере (haben die Melodie aus Harry Potter gespielt). Симон тогда подарил диск родителям (den Eltern geschenkt) и бабушке с дедушкой (den Großeltern). Они были очень рады (haben sich sehr gefreut), что держали в руках (haben in der Hand gehalten) компакт-диск, в создании которого участвовал (hat mitgewirkt) их внук.

Eine CD-Aufnahme mit dem Orchester damals. Da haben wir dann die Melodie aus Harry Potter gespielt, wo ich hinterher einfach stolz war, auch einfach mal selber an so ner Produktion beteiligt gewesen zu sein. – Wem haben Sie ne CD geschenkt? Eltern? – Ja, meinen Eltern auch. Genau. Und auch meinen Großeltern damals. Genau. Die haben sich auch sehr da drüber gefreut, dass sie mal eine CD in der Hand gehalten haben, auf der ich auch mitgewirkt habe.

Симон Шомэккер задумывается: «Что я еще могу сказать (kann sagen), это то, что недавно (vor kurzem) я сам взял в руки перо (habe zur Feder gegriffen) и написал песню (habe ein Lied geschrieben). Для моих друзей (für Freunde von mir), у которых родился первый ребенок (haben ihr erstes Kind bekommen). Я дома ее наиграл (hab zu Hause eingespielt) на гитаре и мандолине (mit Gitarre und Mandoline) и сам напел (selber gesungen)».

Was ich noch sagen kann, ist, dass ich jetzt vor kurzem Mal selbst zur Feder gegriffen habe und mal ein Lied geschrieben habe, für Freunde von mir, die ihr erstes Kind bekommen haben. Das hab ich denn auch zu Hause eingespielt, mit Gitarre und Mandoline und selber gesungen.

Мечтает ли Симон Шомэккер стать звездой? – «Нет, – он решительно качает головой, – я с самого начала (von vorn herein) сказал себе (hab mir gesagt), знаменитым мне быть ни к чему (beruhmt muss ich nicht sein). Когда я слышу (höre), сколько знаменитых музыкантов (wie viele berühmte Musiker) славой загублены (gehen an ihrem Ruhm zugrunde) или не могут с ней справиться (konnen damit nicht umgehen). Эти люди (diese Leute) для меня – плохой пример (sind für mich ein schlechtes Vorbild). Я с удовольствием сопровождаю исполнение других музыкантов (begleite gern andere Musiker). На ударниках (am Schlagzeug) или перкашнз. Или, по мне, (meinetwegen) на гитаре (auf der Gitarre)». Симон хочет заниматься музыкой как хобби (will als Hobby betreiben). Или как сопровождающий (als Begleitmusiker): либо в оркестре, либо в музыкальной группе (entweder im Orchester oder in einer Band). Может быть, как побочный заработок (als Nebenverdienst).

Nein, also ich hab mir von vorn herein gesagt, also berühmt muss ich nicht sein. Wenn ich so höre, wie viele berühmte Musiker dann an ihrem Ruhm zugrunde gehen oder damit nicht umgehen können. Diese Leute sind für mich ein schlechtes Vorbild. Ich begleite gern andere Musiker. Am Schlagzeug oder an den Perkussions oder auch auf der Gitarre meinerseits. Sie wollen das weiter als Hobby betreiben – Als Hobby betreiben oder vielleicht auch als Begleitmusiker entweder im Orchester oder in ner Band oder als Studiomusiker, vielleicht als Nebenverdienst.

По материалам DW



Для участников популярной молодежной группы Tokio Hotel увлечение музыкой с раннего детства стало определяющим в выборе профессии. Большая часть текстов Tokio Hotel пишется на немецком языке. Группа даже получила специальную благодарность от Института имени Гёте за повышение популярности немецкого языка среди европейской и мировой общественности. Дело в том, что фанаты группы массово учат немецкий язык именно из-за своих кумиров.

Schrei (оригинал Tokio Hotel)
Du stehst auf und kriegst gesagt wohin du gehen sollst
Wenn du da bist hörst du auch noch was du denken sollst
Danke das war mal wieder echt 'n geiler Tag
Du sagst nichts und keiner fragt dich: sag mal willst du das
Nein
Schrei! - bis du du selbst bist
Schrei! - und wenn es das letzte ist
Schrei! - auch wenn es weh tut
Schrei so laut du kannst!
Schrei - bis du du selbst bist
Schrei! - und wenn es das letzte ist
Schrei! - auch wenn es weh tut
Schrei so laut du kannst - schrei!

Кричи!
Ты просыпаешься, и тебе говорят, куда тебе надо идти.
И если ты здесь, ты слышишь, о чем тебе надо думать.
Спасибо за это, как всегда, чудесный день.
Ты ничего не говоришь, и тебя никто не спрашивает, скажи, хочешь ли ты этого?
Нет!
Кричи! Пока не будешь сам собой.
Кричи! Даже если это самое последнее.
Кричи! Даже если это причиняет тебе боль.
Кричи так громко, как только можешь. Кричи!
Кричи! Пока не будешь сам собой.
Кричи! Даже если это самое последнее.
Кричи! Даже если это причиняет тебе боль.
Кричи так громко, как только можешь. Кричи!



Kleintransporte LEONID

К каждому клиенту индивидуальный подход!

- Переезды - квартирные, офисные, дачные
- Упаковка
- Вывоз мусора
- Монтаж - демонтаж мебели
- Доставка мебели и грузов

Быстро! Качественно! Надежно!

Kleintransporte Leonid Tel.: 0341-3575102
Dimpfelstraße 16 Mobil: 0176-68435647
04347 Leipzig E-mail: leositnikov@mail.ru

Гарантия качества!

LANO
автосервис

Дипл. инженер
Леонид Осипов

- Все виды работ по автомобилю
- Консультации бесплатно

Тел.: 0341 / 227 86 74
Мобил.: 0176 / 631 298 74
Abrahamstr. 7b, 04179 Leipzig

Независимая экспертиза

TÜV THÜRINGEN

Ваше экспертное бюро в Саксонии

- » оценка ущерба при ДТП
- » оценка стоимости автомобиля
- » реконструкция ДТП
- » медико-психологическая (MPU) и наркологическая экспертиза
- » пригодность к управлению транспортным средством (Eignungsuntersuchung)

TÜV Thüringen · Kunden-Center Leipzig
Gutenbergplatz 1d · 04103 Leipzig
Tel.: 0341 22 28 78 10
leipzig@tuev-thueringen.de

С уверенностью в надежных руках! TÜV®

Состояние автопарка Германии ухудшается

Доля автомобилей, «провалившихся» в Германии на техническом осмотре, в 2009 году выросла до 17,6 процента. С первого раза не прошла техосмотр каждая шестая машина. Но о каких именно недостатках идет речь?

Техосмотр в ФРГ проводит не полиция, а две независимые организации - DEKRA и TÜV, имеющие лицензию на контроль технического состояния любых машин и механизмов.

Проверки проводятся в специальных мастерских по стандартным методикам и с помощью сертифицированного оборудования. При этом инженеры оценивают не внешний вид машины, а степень ее безопасности и соответствие нормативным требованиям. Машины, у которых и тормоза, и свет, и колеса, и выхлоп, и система управления соответствуют норме, получают цветную наклейку на номерной знак, по которой любой полицейский сразу может определить, вправе ли машина выезжать на улицу.

Эксплуатация автомобиля, не прошедшего техосмотр, чревата штрафом. Интервалы между техосмотрами составляют, как правило, два года. При покупке новой машины первый техосмотр может быть предусмотрен и после трех лет эксплуатации.

Проблемы появляются с возрастом

Естественно, чем старше машина, тем больше дефектов у нее могут обнаружить. DEKRA требует сейчас подвергать ежегодному техосмотру автомобили старше восьми лет, так как у машин «девяtilеток» отмечено вдвое больше опасных дефектов, чем у авто пятилетнего возраста. 40 процентов дефектов связаны с тормозами, половина - с ходовой частью и колесами.

Особой проблемой является то, что на старых машинах в Германии ездят прежде всего люди молодые, у которых на новые просто нет денег. В итоге на возрастную группу от 18 до 24 лет, составляющую менее девяти процентов населения, приходится 20 процентов аварий.

Сложность, конечно, не только в том, что машины у них старые. У них и опыта меньше, и стиль вождения нередко слишком рискованный. Но все же не стоит преуменьшать возраст машин. К тому же, старые автомобили еще не имеют ни ABS, ни ESP, ни подушек безопасности.

TÜV и DEKRA - конкуренты, но в одном вопросе они сейчас едины: техническое состояние автопарка Германии ухудшилось. Всего же в Германии на учете находятся более 50 миллионов легковых автомобилей. По сведениям DEKRA, наиболее надежной машиной в различных возрастных группах стала Audi A6. В отчете TÜV хорошо прослеживается динамика роста числа дефектов, обнаруженных при техосмотрах.

О каких дефектах идет речь?

Прежде всего это свет, состояние тормозной системы, эффективность тормозов, повреждения глушителя, большой люфт руля. У машин старше пяти лет нередко ржавеет рама или несущая конструкция. Представители TÜV и DEKRA объясняют рост числа дефектов кризисом: у людей нет времени, желания и денег для профилактики.

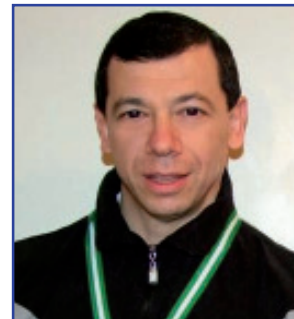
По итогам техосмотров 2009 года, среди «трехлеток» наименьшее число неполадок было у Porsche 911. Лишь два процента автомобилей этой модели не смогли пройти техосмотр с первого раза. На втором месте - Mazda 2. 2,2 процента машин этой модели провалились на техосмотре сразу же. Третье место поделили VW Golf Plus, Ford Fusion, Mazda 3.

Среди машин в возрасте четырех-пяти лет лидировал VW Golf Plus: он оказался даже впереди Porsche 911. Среди машин от семи до 11 лет лидирует Toyota RAV 4. Ежегодный отчет TÜV, из которого взяты эти данные, уже четверть века служит самым серьезным ориентиром для тех, кто хочет купить поддержанную машину в Германии. Но этот документ существует лишь в виде брошюры, которую TÜV продает: это - один из видов дохода данной организации.

По материалам DW

Всегда нацелен на победу

Медицина, спорт, поэзия... Кажется, эти занятия несовместимы. Но давно доказано, что человек талантливый талантлив во многих областях. И с такой неординарной личностью мы сегодня знакомим наших читателей.



В Германию Леонид Вайнтруб приехал в 1992 году. Родители и старший брат остались в Черновцах. Оценив ситуацию и взвесив все за и против, на вопрос: «Что делать?» он ответил: ехать в Германию! И вся семья, не колеблясь, двинулась в неизвестность, потому что принятие серьёзных решений, требующих особой интуиции и логического мышления — прерогатива именно Леонида. В активе был Черновицкий медицинский институт, интернатура и 4 года работы детским врачом. В Германии пришлось начинать всё с нуля — «взять» немецкий, переучиваться и учиться, сдавать всевозможные мыслимые и немыслимые экзамены, чтобы получить право работать по специальности. И этот бой Леонид выиграл! В Ганновере, в центре города, у него свой психотерапевтический праксис. Термины расписаны на несколько месяцев вперёд. И приезжают к нему за советом и лечением пациенты со всей Германии. Для лечения «душевных» расстройств и решения проблем, связанных с эмиграцией и интеграцией, нужен очень хороший психотерапевт. И только русскоговорящий! А он именно такой — доктор Вайнтруб.

Но, чтобы всегда побеждать, нужны особые бойцовские качества. Искусством держать удар он овладел ещё в детстве. Мечтая походить на своего отца, серьёзно занимавшегося греко-римской борьбой и старшего брата Рудольфа (ныне дважды чемпиона мира по самбо), он всё свободное время отдавал спорту — боксу, гимнастике, плаванию, а с 13 лет — борьбе. Чемпион Украины по дзюдо, мастер спорта СССР по дзюдо и самбо, призёр многочисленных Всесоюзных соревнований, здесь, в Германии, с борьбой «не завязал». Философия восточных единоборств помогала ему быть сильным и справедливым, а ещё давала тот сильнейший энергетический импульс, который доктор-психотерапевт всегда применяет в своих неординарных подходах и методах лечения пациентов. И весомых спор-

тивных достижений у Леонида в Германии приби- вилось. Он чемпион Германии по самбо и самбо- комбат, призёр чемпионата Европы по дзюдо, трижды бронзовый призёр чемпионатов мира по самбо. На чемпионате мира по самбо 2009 года в Каунасе, в котором приняли участие более двухсот сильнейших мастеров, в своей весовой категории (до 74 кг) он стал бронзовым призёром. Медицина и спорт всегда влекли Леонида одинаково сильно. Но, как оказалось, в его талантах и поэтический дар присутствует! С тех пор как он создал свой первый «литературный шедевр» на коробке от стирального порошка «Лотос», посвятив четверостишие самому дорогому человеку на свете — маме, прошло немало лет. Родителей он по-прежнему нежно любит. Но признаётся, что побаивался в детстве не отца, обучавшего сыновей приёмам жёсткой борьбы, а крошечную маму — врача-стоматолога, вернее, её кресла. Зато сегодня у него и сила есть, и зубки целы и здоровы! А какой прогресс в поэзии! Леонид издал трёхтомник стихов: «Восприятие», «Держава» и «Жизнь». Его поэзия не только талантлива и умна, но и с отличным чувством юмора...

- Вы в детстве были паинькой или...

- Как ни парадоксально, был жутким хулиганом. Нет, я не пил, не курил, не делал пакостей, а был ребёнком с ярко выраженным собственным мнением. В школе почти не учился, любил демонстрировать силу, причём не один на один, с одним я и драться не стал бы, а как в песне Высоцкого — «их было восемь». (Смеётся.) Ну, если не восемь, то с пятью всегда справлялся.

- Вами всегда руководит желание победить? Или просто нуждаетесь в выбросе адреналина?

- Мы, спортсмены, все азартны, самбисты всегда нацелены на победу.

- Но приходит время, когда со спортом расстаются.

- Боевые искусства — это не только спорт, это особая философия, процесс духовного совершенствования личности. И не только технические приёмы лежат в основе самбо, но и система психологических методик. С боевыми искусствами не расстаются. В них — живут.

- А почему такой скачок — от детского врача к психотерапевту?

- В Германии пришлось работать врачом-наркологом, позже — терапевтом в сосудистой хирургии, участвовать в кровавых операциях и возвращать с того света больных с дефибрилляторами, часто дежурить ночью, обслуживая больных из разных отделений. Параллельно 4 года специализировался в Ганноверском медицинском институте по психотерапии, психосоматике, психиатрии.

- В своей практике Вы используете гипноз. Не опасен ли этот метод влияния на психику?

- Гипнозу как методу психотерапевтического воздействия более семи тысяч лет. Сегодня лечение гипнозом рекомендуется при многих расстройствах нервной системы, стрессах, при некоторых видах зависимостей и созависимостей. Гипнозотерапию и психологическую подготовку я применяю ещё с 1988 года, с тех самых пор, когда готовил спортсменов высокого класса к соревнованиям и занимался психологической реабилитацией солдат, вернувшихся из Афганистана.

- Что вы пожелаете нашим читателям?

- Цените жизнь и умейте ею наслаждаться. Не завидуйте ближним и не будьте пессимистами. Зависть и меланхолия разъедают душу. А лучшее средство от болезней — оставаться молодым. Ведь молодость не определяется физическим возрастом, молодость — это состояние души. Так что мечтайте, идите вперёд, надейтесь. И дай вам Бог сил!

Рита Текутьева

Что нас ждет в олимпийском году?



Главным мероприятием в мире спорта в следующем году станет зимняя Олимпиада в Ванкувере. Именно к ней будет приковано внимание всей планеты в феврале. Летом пальму первенства подхватит чемпионат мира по футболу, который впервые пройдет в Африке (ЮАР). Кроме того, болельщиков ожидают первенства мира по хоккею, баскетболу и фигурному катанию, а также возвращение в «Формулу-1» самого Михаэля Шумахера.

Зимняя Олимпиада в Ванкувере

Самые большие шансы на победу российской сборной в Ванкувере в традиционно «наших» видах спорта — фигурном катании, биатлоне, лыжных гонках и, конечно, хоккее. В фигурном катании главные надежды россиян будут связаны

с вернувшимся в большой спорт **Евгением Плющенко**. Он уже стал победителем чемпионата России, а к февралю будет способен и на второе олимпийское «золото». Конкурентов у него пока нет — об этом свидетельствует рекордная сумма баллов в короткой программе (100,09) на первенстве страны. Интересно, что в олимпийском Турине Плющенко набрал в том же виде программы 90,66 и завоевал золотую медаль.

Танцевальная пара **Оксана Домнина и Максим Шабалин** тоже способна завоевать «золото». Но все же у них есть сильные конкуренты. Прежде всего, немецкий дуэт **Алена Савченко и Робин Шолковы**, которые выиграли два последних чемпионата мира и три первенства Европы. К сожалению, не столь прочны наши позиции в других видах программы. Возможно, покажут себя

в парном катании (в нем мы лидируем с 1960 года) пары **Юко Кавагути и Александр Смирнов**, **Мария Мухоморова и Максим Траньков**. А вот в женском одиночном катании даже «бронза» **Анны Леоновой** станет чудом.

Что касается лыж и биатлона, то тут ставить на победу какого-то конкретного спортсмена было бы неверно. Ведь бороться предстоит с лидерами мирового спорта, для которых это будет главный старт за четыре года. Сборная России по хоккею дважды становилась чемпионом мира. И она по-прежнему выглядит сильнейшей командой планеты. Вряд ли кто-либо, кроме канадцев, способен помешать россиянам выиграть первую за 18 лет Олимпиаду. А финал Канада — Россия, если, конечно, состоится, станет украшением турнира.

По материалам СМИ

Сексуальные традиции на Руси

Голливудские правила секса, интимная раскрепощенность Западной Европы да экзотическая «Камасутра» — те немногие образчики интимной жизни, с оглядкой на которые строят постельные отношения влюбленные современной России.

Одно время в получившей свободу стране, в том числе — свободу сексуальную, только и слышно было: индийская камасутра, французская любовь, шведская семья. Неужто на Руси не было сексуальных традиций?

Были! Традиции, в том числе сексуальные, есть у любого народа. Но, с одной стороны, на Востоке куда бережнее относились к письменным источникам, потому и дошли до нас в девственном виде древнеиндийские трактаты интимного свойства, с другой — на Западе реклама куда лучше, чем в России, поэтому в представлении многих мы только и делаем в постели, что копируем европейцев.

Да и российские историки не торопятся защищать докторские диссертации по теме блуда на Руси — в первые же десятилетия правления династии Романовых по ряду политических причин были уничтожены бесценные свитки и летописи древнейших времен. Вот и приходится многое из истории и традиций славянских народов (в том числе — развитие интимных отношений) восстанавливать по «косвенным уликам» — свидетельствам чужестранцев.

Древнейшие вакханалии

Византийские историки считали славян ветвью гуннов. Прокопий Кесарийский описывает наших предков как людей огромного роста, мощного веса и громадной силы с цветом кожи... золотистокрасным. Но волосы у славян уже в VI веке были в основном русыми. Преобладали на Руси в ту пору патриархальные отношения и многоженство (обычно — от двух до четырех жен). При этом ни в одном из племен жены в рабском подчинении мужей не были. Более того, «нелюбимые» жены могли почти официально, не таясь, изменять мужьям. И если находили кавалера, который «предлагал им свое сердце», обещая сделать «главной» женой, древнеславянские барышни меняли супруга.

У Маврикия Стратега, другого византийского историка того же VI века, удивление вызвал излюбленный славянами способ совокупления — в воде: на озерной или речной отмели, а то и на плаву среди широкой реки. Изумился Маврикий и тому, что славянская молодежь еще до замужества и женитьбы развлекалась групповым сексом во время праздников — о девственности никто не думал.

Сексуальность долгое время (вплоть до XII века) ассоциировалась у наших предков с праздником,



смехом, песнопениями и неким музыкальным сопровождением. Так, один из такого рода праздников древних славян — в честь бога женитвы Лада — позднее стал днем Ивана Купалы. Трудно даже вообразить сексуальное раздолье в честь бога Лада, если вспомнить, что о куда более пристойном празднике Ивана Купала в XVII веке православные монахи писали: «Тут же есть мужам и отрокам великое падение на женское и девичье шатание. Тако же и женам мужатым беззаконное осквернение тут же».

Понятие блудницы возникло примерно в VII веке и означало лишь то, что девушка ищет мужа (блуждает). В конце VIII века, когда волхвов подрадили на трудную роль дефлораторов — в «девичьей бане» за день до замужества они лишали девственности тех невест, которые по каким-то причинам не лишились ее ранее, — понятие «блудница» изменилось. Им стали называть всех дам, лишившихся девственности. С XII по XVII век блудницами считали незамужних девиц, вступавших в интимную связь, и вдов, принимавших у себя мужчин. Лишь в XVIII веке благодаря титаническим усилиям церкви слово «блудница» стало ругательным. Но не оскорбительным, чего очень бы хотела церковь. Соответственно, в языке и в юридической практике степень греховности подразделяли. Блуд — это связь с незамужней женщиной, прелюбодейство — с замужней. Проститутку называли срамными девками.

«Фирменным» же знаком древнеславянских интимных отношений было отсутствие традиций скопության и гомосексуализма, а также категориче-

ское нежелание мужчин выносить свои победы над дамами на всеобщее обсуждение. Бахвальство же успехами у дам практиковали и древнеиндийские герои, и западноевропейские рыцари.

Сексуальные запреты

Основателем борьбы «за моральные устои» на Руси следует, вероятно, считать... княгиню Ольгу. В 953 году она издала первый известный нам указ (1050-летие, между прочим, отметили) на сексуально-свадебную тему — о денежной или вещевой компенсации за бездевенность.

Однако волхвам запретил заниматься дефлорацией лишь князь Святослав в 967 году, провозгласив, что отныне лишение девственности — прямая обязанность мужа и его достоинство. Святослав попытался запретить и танцы «в непотребное время», то есть в дни, когда всерусских праздников не отмечалось. Дело в том, что танцы у многих народов мира, в том числе и у славян, считались забавой эротической — во время прыжков и подскоков оголялись интимные места, в обычное время прикрытые юбкой, хламидой (накидкой) или кофтой. Но это было явным перебором сексуальных реформаторов — народ начал бунтовать. Пришлось указ отменить.

Сатанинские страсти

Главную же лепту в обуздание «сатанинских страстей» на Руси внесла православная церковь, начавшая реально утверждаться на Руси в XII веке.

Как класс были ликвидированы волхвы. Акушеры-знахарки объявили «бабами богомерзкими», подлежащими полному истреблению. Даже защита от зачатия путем приема трав считалась «убийством тяжким».

Татаро-монгольское иго не помешало православию начать борьбу с такими видами мылен (бань), как девичья (за день до свадьбы) и брачная (совместная баня супругов сразу после бракосочетания). Их подменили обязательным раздельным омовением супругов после «греха соития». Секс даже между супругами стали считать греховным, исключение составляло только соитие ради зачатия.

Церковь запрещала женщинам «возводить брови и краситься, дабы не прельстити человеки во погыбель сласти телесная». Многочисленные посты и постные дни (среда и пятница) оставляли супругам зазор лишь в 50 сексуальных дней в году. Причем в каждый из тех дней, хотя бы и свадебный (!) — не более одного акта.

Продолжение следует.

Подборка: БРом

Единственный
и неповторимый
свадебный
ФИЛЬМ



• **ВИДЕО** выпускника Санкт-Петербургской Киноакадемии
• **ФОТО** с профессиональной обработкой, коллажи и ретушь
• в районах **ЛЕЙПЦИГА** и **МЮНХЕНА** дорога бесплатно
• **МОНТАЖ** с использованием 3D титров, эффектов,
Ваших фото и современной музыки на любой вкус
• **ПРИГЛАСИТЕЛЬНЫЕ ОТКРЫТКИ**
• эксклюзивные **ФОТОАЛЬБОМЫ** и **ФОТОКНИГИ**
www.studiosay.de 089/30 70 85 65 0173/47 48 209

АНТЕННА

СЕКРЕТЫ КРАСОТЫ

Женщины в разных странах имеют свои секреты, которые помогают им оставаться привлекательными. Может, стоит ими воспользоваться?

Еще с давних пор известно, что болгарки расцветают от обычной морковки, мексиканки — от авокадо, а индианки — от манго. Так ведь все эти продукты есть у нас под рукой! Может, стоит отложить все готовые кремы и тоники и последовать примеру зарубежных женщин?

Итальянки

Итальянки убеждены: кожа лучше сохранится, если каждый день умасливать ее. Зимой она особенно нуждается в этой процедуре, поскольку сохнет и стареет от холода и ветра. Подогрей флакончик с оливковым или миндальным маслом под струей горячей воды до 35—40°, пропитай им ватный шарик и аккуратно протри лицо. После этого другим обильно смоченным тампоном нанеси масло восходящими движениями от шеи к подбородку и дальше к губам, вискам, а затем от основания носа ко лбу и вокруг глаз. Губы и брови — не исключение! Если тебе неприятно ощущение сальности, через 2-3 минуты сними масло ваткой, смоченной спитым чаем или кипяченой водой.

Болгарки

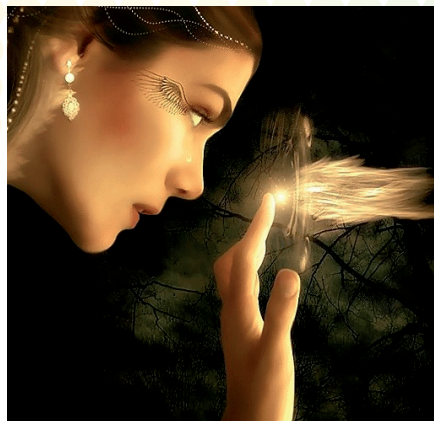
Вот рецепт натурального пилинг-крема для всех типов кожи, который пользуется популярностью в Софии. Смешай по 1 столовой ложке тертой моркови, оливкового масла и манки. Нанеси на хорошо очищенное лицо, поддержи 20 минут, а затем сними, нежно скатывая массу подушечками пальцев. Умойся теплой кипяченой водой и нанеси питательный крем.

Японки

Спроси любую женщину в Токио, как она ухаживает за своим лицом, и услышишь: «Для него нет ничего лучше яичного желтка!» Косметологи не имеют ничего против этого средства, если только кожа не слишком жирная. К желтку одного яйца постепенно и попеременно (сначала одно, а затем другое) добавляй 1—2 чайные ложки любого растительного масла и столько же свежеежатого фруктового или овощного сока. Хорошо размешай и оставь под рукой примерно треть этой массы, а остальное убери в холодильник. Смочи ватный диск кипяченой водой, отожми, зачерпни немного желтковой смеси и быстро, чтобы не дать ей впитаться в неочищенную кожу, протри лицо. Повтори процедуру 2-3 раза, добавляя новые порции желтка и взбивая его на коже в легкую пену. Поддержи ее на лице пару минут, смой водой.

Француженки

Парижанки умудряются готовить домашний майонез самыми невероятными способами, в том числе и таким, который позволяет положить его не только в салат, но и на лицо. Смешай свежий яичный желток со столовой ложкой растительного масла, возьми столько же сливок или свежей сметаны и хорошо разотри. Нанеси всю смесь на неочищенную кожу (сухую или нормальную), а затем удали ватным диском или смой. После месячного курса



ежедневных процедур сделай перерыв на 2—3 недели.

Шведки и норвежки

Шведки и норвежки считают, что лицо нужно держать в холоде. Заморозь в виде кубиков льда для коктейлей настой ромашки, череды, подорожника или липового цвета. Они успокаивают чувствительную кожу и подтянут увядающую, если регулярно протирать ими лицо утром и вечером.

Белоруски

Цельное молоко, которым по традиции умываются жительницы Полесья, успокаивает сухую чувствительную кожу и улучшает цвет лица. Правда, его нельзя использовать, если имеются гнойнички и ссадины. За долгие века процедура была отработана до мелочей. Очисти кожу 2—3 ватными шариками, смоченными молоком или растительным маслом. Разведи молоко горячей кипяченой водой, а для воспаленной, шелушащейся кожи — ромашковым или липовым настоем (1:1) до температуры парного и обильно смочи лицо и шею. Немного подсуши лицо бумажной салфеткой, совершая легкие промокательные движения.

Арабки

Восточные женщины по многовековой традиции используют в косметических целях глину. Приготовленную из нее маску наносят на лицо, шею и область декольте, ждут примерно 20 минут (пока высохнет), а затем смывают теплой кипяченой водой и смазывают кожу питательным кремом. Для наилучшего эффекта нужно чередовать маски, приготовленные по разным рецептам. **Классическая.** Разведи 2-3 стол. ложки косметической глины холодной водой (от горячей она теряет целебные свойства) до консистенции густой сметаны, добавьте яичный желток, несколько капель оливкового масла и лимонного сока. **Подтягивающая.** Смешай 3 чайные ложки белой глины с 3 столовыми ложками молока и чайной ложкой меда. **Освежающая.** Натри на мелкой терке 1/3 среднего огурца и смешай с 2 столовыми ложками белой глины. **Грязевая ванна.** Раствори 500 г белой или голубой глины в ванне с теплой водой, понежись в ней 15—20 минут, ополоснись под душем без мыла, геля и других косметических средств.

Тайки

Местные красотки устраивают косметический

салон чуть ли не под каждым дынным деревом, на котором растет папайя. И правильно делают! Косметологи обнаружили в ней фермент папаина, растворяющий белок кератин, накапливающийся в ороговевших клетках. Папаин замечательно отшелушивает их, очищая и освежая лицо и тело. Даже на сухую, очень чувствительную кожу он действует мягко, без дискомфорта и раздражения. Поэтому экстракты экзотических фруктов традиционно считаются лучшей основой для пилинга. Смешай 1 столовую ложку йогурта и спелой мякоти папайи с 2 столовыми ложками кокосового масла — это отличный пилинг-крем и приятный массаж для лица. Начни его с поглаживания, затем помассируй складки, которые идут от углов рта к носу, потом разглаживай кожу пальцами, делая круги по направлению от губ к носу. Теперь займись лбом. Двигайся пальцами от середины лба до границы волос, заканчивай движение легким нажатием в области висков. Умойся прохладной водой. Если каждый день массировать лицо в течение хотя бы 5 минут, кожа долго будет молодой, гладкой и свежей.

Китайанки

Чтобы кожа в любом возрасте оставалась гладкой и эластичной, несколько раз в день массируй особые точки, как это на протяжении тысячелетий делают все женщины в Поднебесной. Поскольку эти зоны парные, разминай их одновременно с обеих сторон. Точка женской красоты — сань-инь-цзяо находится на расстоянии 3 поперечников большого пальца (3 цуня) выше внутренней лодыжки. Приложи его к этому месту, а остальными обхвати ногу. Интенсивно надавливай на точку около минуты, одновременно совершая вибрирующие движения.

Индианки

Индианки называют манго молодым яблоком. Сочный плод под оранжево-розовой кожурой обладает «эффектом уюта» — в два счета разглаживает мелкие мимические морщинки и не дает появиться новым. Переборщила с загаром — нос шелушится, с плеч слезает кожа? Намажься мякотью с медом и оливковым маслом — и кожа станет бархатистой. На губах высыпали пузырьки герпеса? На лбу и веках появились папилломы — мелкие узелки, похожие на бородавки? Виноваты вирусы, внедрившиеся в верхний слой кожи. Обработай проблемные места манговым соком: ученые обнаружили в нем противовирусное вещество мангиферин, которое будет уже скоро продаваться в аптеках.

Египтянки

Ванна Клеопатры сделает твою кожу нежной, гладкой и ослепительно прекрасной, как у египетской царицы. По историческим свидетельствам, она пользовалась таким рецептом. Растопи на водяной бане чашку меда и подогрей литр молока, не доводя его до кипения. Раствори мед в молоке, добавь столовую ложку миндального масла и вылей смесь в воду.

Подборка: А. Рымарь



В автобусе, в котором я еду, обстановка раздвоенности. С одной стороны - пассажиры с большими и маленькими пакетами, у них довольные лица, с другой - пассажиры без пакетов с напряженно-задумчивыми глазами. Предрождественские дни. Лихорадочное время приобретения подарков в Европе. Каждый должен к Рождеству получить подарок, не только дети – все! У меня есть знакомая, у которой по списку, включая всю родню, больше 50 человек. Она ходит в декабре по магазинам, как на работу. Я, приехавшая в Германию уже много лет назад, с радостью погрузилась тогда в пучину закупки подарков. Накупив всякой всячины и по неопытности оторвав все ценники, ужасно гордая за проведенную подготовку, с нетерпением ожидала момент восторга при вручении подарка. Вот чего мы хотим! Блеска глаз, сюрпризного эффекта, радостного вскрика очастливленного! К сожалению, не всегда так происходит. Во всяком случае, у меня был полный провал. Те вещи, которыми я восхищалась в магазине и которые мне казались пиком желания, для других оказались не такими впечатляющими, мягко выражаясь, вообще ненужным сувениром. Тут, надо сказать, я поняла свою ошибку: оторвать этикетки от подарков и выбросить их вместе с чеком было непростительной оплошностью. Не так поступает местный народ: все нужно сохранять и потом, после праздника, бежать по второму разу в магазины и обменивать бесполезный товар на другой, более или менее подходящий. Вот она – суть предпраздничной суеты! И тут русская поговорка «Дареному коню в зубы не смотрят» не срабатывает! Смотрят, еще как смотрят! И потом меняют на свинку или, на худой конец, на кролика! Угадать заветное желание близкого человека, да еще скрытно приготовить ему сюрприз – задание супертрудное. Тут проще напрямую спросить: «Ты что в подарок к Рождеству хочешь?» Так многие и делают. Но я пошла еще дальше. После нескольких лет попыток совершить подарочное чудо, удивить моего сына и при этом осчастливить себя, оставила

эту затею и перевела ее в практическое русло. Ну коль уж так заведено в Германии – к Рождеству подарки – будем придерживаться традиций.

И я теперь спрашиваю у сына: ты чего желаешь? Он задумывается и называет несколько вариантов вещей, которые ну если и не привели бы его в восторг, то хотя бы привлекли своей бытовой пригодностью. Я высчитываю среднеарифметическую цену перечисленного и дарю деньги на предполагаемый подарок. Вот! Серьезно, по традиции и без хлопот! И я довольна своей приспособленностью! Хотя, как я потом узнала, многие из моих друзей поступают точно так же, избавляя себя от бесконечной беготни по магазинам.

Подарочная суматоха вокруг продолжается. Это я замечаю, когда меня из раздумий выводит шлепок цветным пакетом по голове. Автобус качнуло, и молодой человек, пытаюсь удержаться, хватается за перекладину. В руках несколько ярких упаковок. Я не в обиде – хорошо, что в сумке не бензопила! Автобус все больше наполняется людьми и пакетами.

Я снова возвращаюсь к своим мыслям. Однажды в жизни мне удалось сделать один необычный подарок.

Много лет назад, работая в детском саду музыкальным работником, по долгу своей профессии проводила детские новогодние

Она первый раз видела своего ребенка счастливым и гордилась им.

утренники. Это один из самых красочных праздников в году для детей! С костюмами, сюрпризами и Дедом Морозом. В теперешней жизни все перемешалось. Дед Мороз в Германии приходит не к Новому году, а к Рождеству, в костюмы никто не наряжается, да и, как теперь выяснилось, Санта-Клаус (или Weihnachtsmann) придуман концерном «Кока-кола» для рекламы своей продукции. В общем, подарки под елку – и никаких хороводов!

А когда-то мы, взрослые, готовились задолго до утренника, придумывали все новые сюрпризы, отработывали с детьми музыкальные номера, чтобы удивить Дедушку Мороза! Не ради подарков – об этом при тогдашней бедности не мечтали – ради веселья, хорошего, радостного настроения. Разучивая танец снежинок в одной из групп, я заметила девочку, сидящую в стороне. Новенькая, я ее не знала – она часто болела и приходила редко. – Вставай и ты в кружок, – кивнула я ей. – Она не может, – сказала воспитательница. – Почему? Больна? – На голову, – усмехнулась та. – Недоразвитая. – Но руки и ноги у нее в порядке? – возмущилась я. – Что, она не может ленточками махать? – Она не справится и все только испортит, мы ее никуда не берем, – ответила она. – Праздник для всех, для нее тоже, – поставила я точку, взяла девочку за руку и завела ее в круг. Этот инцидент дошел до заведующей детским садом, и вскоре я была вызвана «на ковер».

Заведующая требовала убрать «дурочку» из номера:

– Новогодние утренники – это показатель работы детского сада и итог нашей работы целого года! Я не позволю вам рисковать! Она нам весь праздник испортит! – кричала она, злясь на мое молчание. В душе моей поднимался протест против педагогички с ее социалистическими убеждениями. Вычурная показуха для высокого показателя была прежде всего, за ними не было детей, было соцсоревнование. По мере того как заведующая пыталась меня вразумить, протест вырастал внутри меня в большую сочную фигуру ей и всему большому строю страны!

– Смотрите, на ваше место многие хотят, – пригрозила мне заведующая. Я, кивнув, покинула кабинет и поставила слабоумненькую на главную роль в танце.

Утренники в нашем детском саду были событиями микрорайонного значения. Народу набивалось в зал больше, чем в театр. Исключение не составил и этот Новый год. Маму девочки-снежинки я благонамеренно усадила в первый ряд. Тихая, затюканная горем молодая женщина вся сжалась. Видно, она никогда не посещала такие шумные мероприятия. Все шло своим чередом, никаких помарок в празднике не было, дети от души пели песни, читали стихи, водили хороводы. Были игры, шутки, Дед Мороз. И вот конец праздника.

Дед Мороз попросил остудить его, ему жарко, и Снегурочка позвала на помощь Снежинку.

Вихрь белых легких платьев пронесся вокруг елки, взлетели бело-синие ленточки в руках у главной Снежинки в середине круга! Изящное кружение и нежный полет рук, переплетаясь с музыкой, заморозили всех в зале. Каждый видел вдохновение в движениях милой девчушки и счастье в ее светящихся незнакомой мудростью глазах! Ей дано было родиться Снежинкой! Она захватила всех своим танцем и унесла ввысь! Маленькие Снежиночки вокруг нее, присев на одно колено, склонили свои короны на головках, как бы выражая преклонение перед ее выступлением! Мать Снежинки тихо плакала, смотря на свою дочку, которую до сих пор только отпихивали, как неполноценное существо. Она первый раз видела своего ребенка счастливым и гордилась им.

Через несколько дней после Нового года Снежинка улетела на небо. Этот непонятный мир был не для нее. К моему стыду, я не помню, как ее звали. В моей памяти она осталась просто Снежинкой.

Автобус остановился. Моя остановка. Снаружи начал идти снег. Большие резные снежинки танцевали в воздухе.

Люди вокруг спешили. В последние предрождественские дни те, кто еще не успел, торопились найти к празднику необычный, незабываемый подарок.

Жанна Ляйнвебер

С НОВЫМ ГОДОМ!

31 декабря Наташа очень поздно задержалась на работе, попросила шофёра её подождать, так как валил снег и на дорогах было скользко. Она была хозяйкой небольшой компьютерной фирмы, в которой трудились 15 сотрудников. Фирма довольно успешно работала на необъятном российском рынке. В этот день прошла весёлая, как сегодня говорят, корпоративная вечеринка, все сотрудники уже ушли, но она вновь засела в своём кабинете – финансовые отчёты, бизнес-планы, пересмотр заработной платы сотрудников и пр. За сына Лёшку была спокойна – встречает Новый год со своей подругой Лизой в молодёжной компании. Радовалась тому, что вырастила хорошего сына, который ей всегда звонил, если где-то задерживался.

Вот и сегодня недавно позвонил, поздравил с наступающим Новым годом, сообщил, что у него всё идёт по плану и вернётся домой только к вечеру 1 января. Ей было немного грустно, что сын уже такой взрослый и встречает Новый год с девушкой. Она же будет встречать праздник одна, Кирилл, её гражданский муж, улетел в командировку в Штаты читать курс лекций, обратно вернётся только 15 января. А с 3 января она с Лёшей полетит на восемь дней на Канары, погрееются на солнышке и покупаются в море. Вот тогда он будет принадлежать только ей, у них всегда найдутся общие темы для разговора, ведь он такой начитанный, так что даже времени не хватит.

Шофёр высадил её возле дома, пожелал хорошо встретить Новый год, сказав, что сегодня так скользко, что лучше на машине не ездить. Снег буквально валил, было сказочно красиво. Наталья в самом деле поскользнулась перед входом в парадное. Её удивило, что в комнате ярко светило окно. Почему горит свет, ведь сына не должно быть дома? И тут же шевельнулась мысль: что-то случилось. Она открыла дверь своим ключом и вошла в квартиру. Прямо в прихожей, одетый в куртку, сидел Лёша. Вид у него был ужасный: шапка сбита на сторону, красное лицо, на котором были заметны следы слёз. За 18 лет жизни с сыном она ко всему привыкла: и к его выходкам, и к упрямому, в отца, характеру. Уже 12 лет она жила с сыном одна в Германии, муж остался в Ленинграде, а она с Лёшкой уехала. Пробивалась в новую жизнь с огромным трудом, хорошо хоть, что немецкий язык неплохо знала. Потом оформила предпринимательство, и уже сейчас дела шли успешно. Перед новым годом купила новую машину, которая ещё не обкатанная стояла в гараже под домом.

– Леша, случилось что-то? – настороженно спросила Наташа. И вдруг сын расплакался, как в детстве.

– Мама, я взял без спроса твою машину и поехал за Лизой. Дорога была очень

Меня же посадят в тюрьму на всю жизнь...

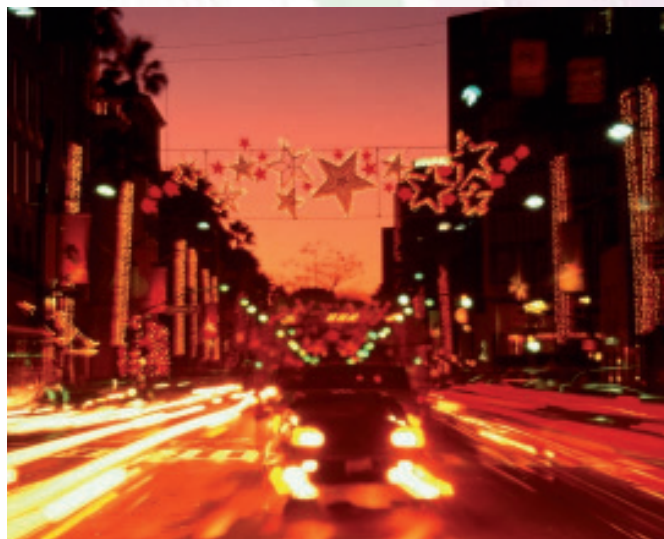
скользкая, при подъезде к её дому на улице вдруг мне прямо под колёса свалился какой-то мужик. Не представляю, откуда он взялся. Мама, я его сбил и не остановился, – ревел Лёшка. – Что теперь будет, не представляю. А если я его убил? Меня же посадят в тюрьму на всю жизнь.

Его тело содрогалось от плача. Наталья оторопела. Было бесполезно сейчас спрашивать его, как он нашёл ключи от машины, ведь она бессознательно прятала их подальше от Лёши во избежание соблазна. Да и права на управление машиной он должен был получить только в конце января. Она знала, что Лёша неплохо водил машину, Кирилл его обучил, и сын оказался очень способным учеником. Боже! Что делать? Нужно было быстро соображать. Даже посоветоваться не с кем: на Новый год все куда-то уехали или улетели.

Сын, обхватив голову руками, повторял:

– Меня посадят на всю жизнь, я сам всё себе испортил, ни университета, ни карьеры у меня не будет.

У Наташи в голове был полный хаос. Обрывочные воспоминания буквально раздирали её. Сколько же она натерпелась с сыном, пока его вырастила. Каким он был болезненным ребёнком! Сколько дней и ночей она провела возле его постели! Как трудно было поддерживать легенду о том, что его отец уехал в длительную командировку, когда ровно 12 лет назад перед новогодней ночью муж объявил ей новость: он уходит из семьи и женится на своей сотруднице. Эта связь длилась больше года, а она не верила доходящим до неё слухам



о служебном романе мужа. Эта рана не зажила ещё до сих пор, и в предновогоднюю ночь она всегда вспоминает об этом. Как сын впоследствии глубоко переживал разлуку с отцом, к которому был очень привязан. Прошло ровно 12 лет, и перед этой новогодней ночью снова сюрприз, который, скорее всего, перевернёт и её, и сына жизнь.

Она даже не стала снимать пальто, только тихо сказала:

– Пожалуйста, дай ключи от машины и сиди дома.

– Что ты собираешься сделать? Ты заявишь в полицию, что твой сын сбил человека?

– Я действительно иду в полицию.

– Ты что, возьмёшь всё на себя? – полутвердительно-полувопросительно сказал Лёша, но она уже практически ничего не слышала. Спускаясь по лестнице, она поймала себя на мысли, что ожидала, как сын остановит её и не даст взять вину на себя.

Молодой полицейский, выслушав Наталью, сразу же нашёл по компьютеру место происшествия. Она сказала, что ещё не совсем освоила новый автомобиль и вообще не поняла, откуда к ней под колёса попал мужчина, что она была в таком шоке, что даже не сообразила, что сбита человека. Она не могла себе

представить, что может так гладенько врать, ведь она делала это впервые в своей взрослой жизни. Полицейский пояснил, что прохожие заявили в полицию о человеке, сбитом машиной, которая уехала с места происшествия. Полицейский попросил

Наталью заполнить какие-то документы, выполнить разные формальности, но всё это было для неё как в тумане. Полицейский куда-то звонил, с кем-то разговаривал, он попросил Наталью подождать дорожного дознавателя – полицейского, чтобы произвести допрос и составить протокол. Часы на стене полицейского участка начали бить 12 раз, и молодой полицейский, поздравив её с наступившим Новым годом, сказал:

– Ваше счастье, что потерпевший был в сильной степени опьянения, переходил улицу в неположенном месте и вообще получил только лёгкие телесные повреждения. Всё остальное будет решать суд.

Когда она вернулась домой, весёлый Лёша встретил её с открытой бутылкой шампанского:

– Мы тут с Лизой выпили за Новый год, присоединяйся к нам.

Он сделал паузу, а потом совсем по-детски спросил:

– У тебя всё в порядке?

– Да, у меня в порядке всё. С Новым годом!

Анна Циприс



Елена Гельфанд

Пушинки

Облако пушистое
В этот Новый год
Звездочки-пушинки
Людам раздаст.
Раз - пушинка белая
Села на порог.
Два - пушинка смелая
Забралась в сапог.
Три - пушинка легкая
На моей руке.
А четыре - мокрая
На воротнике.
Пять - пушинка чистая,
Как моя слеза.
Шесть - пушинка быстрая
Мне слепит глаза.
Семь - блестит на веточке,
Серебром звеня,
А восьмой так хочется
Скрыться от меня.
Девять, десять, множество...
На моем пальто.
Столько, что не сможет их
Сосчитать никто.



Виктория Мельничук

В зачарованном вальсе кружась

В зачарованном вальсе кружась,
Снег сверкает, как чистый кристалл.
Улыбаясь, блистая, искрясь,
Он шлёт приглашение на бал.
Пушистый и чистый снег,
Солнца лучами играя,
Он шлет новогодний привет,
Любви и здоровья желая.
Тихо к земле приближаясь,
Снег исчезает вмиг.
Но, губ твоих нежно касаясь,
Он смело раскрасит их.
И, ярко пылая румянцем,
Здоровье, надежду несет
И исполнение желаний,
Где места нет для невзгод!
Проблемы пусть тут же растают,
На лету превращаясь в лед,
Печали пусть снег заметает,
Пусть только лишь радость несет.
Пусть снег серебрит нам виски,
Пусть снег украшает ресницы,
Ты счастье, удачу прими,
Что в этих снежинках искрится.
В зачарованном вальсе кружась,
Медленно падает снег.
Улыбаясь, блистая, искрясь,
На бал приглашает нас всех!

АУСЛЕНДЕР



Степан из Западной Украины. Он гастарбайтер. У него остродефицитная специальность — мойщик окон. Бригада, в которой Степан работает, интернациональная. Они моют витрины офисов крупных фирм, зачастую на высоте, находясь в подвешенном состоянии, в „люльке“.

— Мы моем лицо старушки Европы, — философски заявляет Степан, напевая при этом „Ты ж мэнэ пидманула, ты ж мэнэ пидвела“.

А из соседней люльки доносится: «Грихишер вайн» в исполнении Константина, коллеги из Греции. Мелодия хорошая, даже в Костином исполнении. А вот содержание неясно. То, что песня о греческом вине, это Степа понял сразу, а вот дальше... И неудивительно, ведь песню исполняет грек на немецком языке да еще, к тому же, с саксонским произношением.

— Эту песню написал Удо Юргенс, — объяснил Степе Константин и дал на время кассету с записями для прослушивания. Когда Степа в спокойной обстановке прослушал песню, он понял, что Удо Юргенс поет лучше Кости, но все равно многое непонятно.

Может быть, для того чтобы лучше разобраться, нужно выпить немного греческого вина? Именно красного, которое «как кровь земли». Это Степа сразу понял и пошел в супермаркет. Купил упаковку вина, пришел домой и выпил для начала всего лишь одну бутылку вина. Включил рекордер и стал прослушивать запись песни. Он понял, что песня ностальгическая, в ней речь идет о тяжелой судьбе людей, живущих на чужбине. Эти мысли давно посещали Степана, все было ему знакомо. Поэтому он взял бумагу и быстро написал четверостишие:

**Оставил все: родную хату,
Друзей, любимую фазенду.
Я гражданином был когда-то,
Теперь мой статус - ауслендер.**

Прочел написанное и почувствовал, что вот-вот появится вдохновение.

Дома, когда Степа выпивал с друзьями, он где-то после второй бутылки говорил: «О, есть приход!» А сейчас он выпивает со стихами, поэтому термин «приход» здесь не годится. Здесь совсем другие ощущения. Степа выпил еще вина, и сразу же пришло вдохновение, он глубоко прочувствовал свой статус. Теперь в его голове все прояснилось.

Оказывается, действие песни происходит в каком-то пивном заведении, носящем немецкое название «Виртхауз». Там греки-гастарбайтеры распивают вино, поют старые любимые песни и рассказывают о тоске по Родине. Они говорят о зеленых холмах, о своей Греции, где у них остались жены и дети, которых они давно не видели.

Степану это вполне понятно. Он уже три года не был дома. А недавно жена, Марийка, написала, что у них родился сын, и неплохо бы Степану приехать посмотреть на сына. Степа обязательно придет и первым делом набьет морду куму Васю за плохую помощь. Сын-то уже у Степы давно есть. Хотелось бы дочку.

Степан выпивает еще бутылку вина, слушает песню дальше. Оказывается, эти греки зарабатывают здесь деньги, потом едут домой к семьям, живут некоторое время вместе, пока деньги не кончатся, а затем возвращаются обратно, и так их жизнь протекает по кругу.

— Нет, — решает Степа, — я так гастролировать не буду. Я сначала получу гражданство, а потом приеду за семьей.

Он выпивает еще бутылку вина и затем излагает в стихотворной форме свои планы:

**Я стану бургером почтенным,
Не ауслендером задержанным.
Меня здесь величают «HERRом»,
Считают, значит, важным органом!**

Степан, вспоминает о том, что во вторник ему предстоит идти в ведомство по делам иностранцев подавать заявление на открытие визы для жены, выпивает вино и дописывает еще один куплет:

**Со всеми амтами сражаюсь,
Я, как приличный гражданин,
Всем, вместо «Дико извиняюсь!»,
Кричу: «Энтишульдиген мих, блин!»**

Яков Нудель



Найдите 10 отличий



МЕДИЦИНСКИЙ ЛИКБЕЗ

Уролог. Врач с очень узким кругозором. В отличие от сексопатолога и сексолога, рассматривает ваше мужское достоинство исключительно с точки зрения его побочных функций.

Кардиолог. Абсолютно лишен романтических чувств. Только у него слова «Сердце, тебе не хочется покоя» не вызывают никаких положительных эмоций.

Травматолог. Эти врачи очень любят спорт. Практически всего его виды, за исключением разве шахмат.

Фармаколог. Если большинство врачей занимаются тем, чтобы удалить из организма лишнее, то фармакологи, наоборот, пытаются запихнуть в него всего и побольше. И с интересом потом наблюдают, каким образом организм будет реагировать на издевательства над собой.

Токсиколог. Благодаря фармакологам этот врач никогда не останется без работы. По крайней мере, на текущий момент фармакологи обеспечивают его работой более чем на 50%.

Вирусолог. Очень общительный врач. Именно ему выпало на долю редкое счастье практически ежедневно расширять круг своего общения.

Эпидемиолог. Тот же вирусолог, но страдающий манией величия.

Педиатр. Очень жестокие люди. Если все остальные врачи достают нас уже в сознательном возрасте, то педиатры готовы лишить

нас самых прекрасных дней нашей жизни – нашего детства.

Ортопед. Устраняет последствия издевательств человека над собственным организмом. Если педиатр начинает интересоваться нами с момента рождения, то в руки к ортопеду мы обычно попадаем сразу после поступления в школу. В этом плане ортопеды тесно сотрудничают с министерством образования.

Ревматолог. Самый безобидный врач. Обычно он приходит к вам, когда из вас уже песок сыплется, и вам уже безразличны последствия его лечения.

Рентгенолог. Эти врачи отлично устроились. Сначала они изучают вас рентгеновскими лучами. Потом изучают негативные последствия своего предыдущего изучения. Рентгенолог в принципе может узнать о вас много интересного, если у него вдруг неожиданно появится желание воспользоваться плодами своего труда.

Сомнолог. Что, никогда не слышали? А зря. Эти врачи готовы покуситься на самое святое, что у нас есть – на сон. Чисто теоретические – очень полезная и даже универсальная отрасль медицины. Только сомнологи додумались, что порою достаточно вылечить одного человека от храпа, чтобы спасти от бессонницы всех, кто его окружает. Но вот как вылечить этого одного, они додуматься еще не успели.

Физиотерапевт. По-моему, это просто

садист. Он почему-то уверен, что если вас хорошенько шарахнуть током, то вам станет намного легче. Видимо, в детстве эти врачи любили совать пальцы в розетку и теперь считают, что и все остальные должны пройти через мучения, которые когда-то испытывали они.

Эметолог. А вы думали, это все так просто – с вечера налопались и ну всю ночь обнимать унитаз? А вот и нет. Эметолог с научной точки зрения точно знает, от чего вас тошнит. Даже если вас тошнит от него самого.

Эндоскопист. Этого медом не корми, дай потыкать в вас всякой гадостью, назначение которой порой неизвестно ему самому. Впрочем, метод вполне действенен. Организм очень часто вместе с эндоскопом сам извергает из себя все то, что эндоскопист из него и пытался получить.

Судмедэксперт. Единственный врач, который даже не пытается сделать вид, что он кого-то лечит.

Патологоанатом. Самый высоко профессиональный из всех врачей. Только он точно знает, что и отчего у вас болело.

Подборка: О. Дембо



В четверг 14.01.2010 с 14.00 до 15.30 в оздоровительном центре по адресу Konradstraße 64 проводится мероприятие по программе «Здоровье в старости». Тема: Профилактика - свободное от падений и активное построение дня. Референт г-жа Винклер (эрготерапевт)

St. Lukas Apotheke
Gesundheit fängt bei der Beratung an
Apotheker Helmut Michl
Dornbergerstrasse 10 - 04315 Leipzig
Tel. 03 41/6 99 40 70 - Fax 03 41/6 99 40 73

Информированность - залог здоровья!

Ваши привилегии в нашей аптеке:

- ВСЕ АПТЕЧНЫЕ УСЛУГИ И БОЛЕЕ...
- ДРУЖЕСКАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ.
- ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНОЕ ОТНОШЕНИЕ.
- СЕРДЕЧНОЕ УЧАСТИЕ.

- ✓ Заказ и бесплатная доставка медикаментов на дом.
 - ✓ Большой выбор бесплатных журналов, брошюр и справочников.
 - ✓ 3% скидка с клиентской карточкой (карточка больницы/кассы).
 - ✓ 3% скидка по бонусной карте.
- Итого: в общем скидка для постоянных клиентов до 6% !!!**

МЫ ЖДЕМ ВАС!

фармацевтический справочник
„GESUND WERDEN UND BLEIBEN“

St. Lukas Apotheke
Gesundheit fängt bei der Beratung an
Apotheker Helmut Michl
Dornbergerstrasse 10 - 04315 Leipzig
Tel. 03 41/6 99 40 70 - Fax 03 41/6 99 40 73

Bonuskarte 3,00€

Дорогие читатели журнала «Антенна»!

Ваша аптека сердечно поздравляет вас с Новым годом и желает крепкого здоровья, сибирского долголетия, удач и успехов, исполнения самых заветных желаний!

КУПОН

15% СКИДКА

на любой продукт ассортимента аптеки*

*Скидка не действует на медикаменты, приобретенные по рецептам и оплату за медикаменты.

KIJ- GRAND Reisen
Тел.: 0341-962 87 79
0231-722 37 20

ВСЕ ГОРОДА УКРАИНЫ
АВТОБУС + ПОЕЗД
(услуги носильщика включены)

Берлин ZOB
Лейпциг (ж/д вокзал)
Дрезден (ж/д вокзал)
во Львов, Ровно, Житомир, Киев.

Другие маршруты на Украину: Винница, Днепропетровск, Донецк, Симферополь, Луганск, Николаев, Одесса, Полтава, Тернополь, Умань, Харьков, Херсон, Хмельницкий.

Web: www.kijgrand.de e-mail: kij-grand@gmx.de

Dienstleistungsservice
Firma IGOR in Leipzig

Хотите сэкономить?
Сомневаетесь в выборе?
Нужен специалист?
Посетите наш центр!

системы спутникового и кабельного ТВ
карточки программ НТВмир, RTViNT, эротика

Все виды компьютерных услуг
скоростной интернет, ремонт, установка

грузовые перевозки
перевоз и доставка мебели, бытовой техники.
Возможность расчета через Arbeitsamt

пассажирыские перевозки
экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение

продажа автобусных и авиабилетов
в страны СНГ, открытие виз

комиссионная торговля - электро, tv
DVD, книги, газеты, журналы - ab 0,50 €

Eisenbahnstr. 113B, 04315 Leipzig
Tel.: (03 41) 30 25 17 3 (03 41) 59 16 16 2
Fax: (03 41) 68 10 29 7 (03 41) 74 03 34 3
ipolcenter@online.de

KOLUMBUS REISECENTER

Лето 2010 Бронируйте уже сейчас!
Скидки до 30%!!!
Профессиональный подбор и планирование
санаторно-курортного лечения в Восточной Европе
(автобусом прямо из Лейпцига - доплата от больничных касс)

Отдых и авиабилеты (оформляем в кредит!)

Казахстан.....от 420,-€	С.Петербург.....от 130,-€
Белоруссия.....от 275,-€	Омск.....от 258,-€
Грузия.....от 299,-€	Киев.....от 140,-€
Армения.....от 320,-€	Одесса.....от 220,-€
Израиль.....от 220,-€	Москва из Лейпцига.....от 150,-€

Экскурсии на русском языке Лечение на курортах
Чехии, Польши, Украины и Прибалтики.
Билеты на автобусы по СНГ и по Европе!
Last Minute - ежедневное обновление!

ELSTERSTRASSE, 57, 04109 LEIPZIG
WWW.KOLUMBUS-REISECENTER.DE
TEL.: 0341-268 21 21
0341-268 21 22

Даю консультации по
РУССКОМУ ЯЗЫКУ
Тел.: 0152 - 02847118

Ваша новая квартира от LWB
LWB (Лейпцигское жилищно-строительное общество с ограниченной ответственностью) является крупнейшим жилищным объединением города Лейпцига. Мы предлагаем квартиры всех размеров с различной отделкой почти во всех районах Лейпцига - подходящая квартира в любой жизненной ситуации!

В районе Neustädter Markt

- 2- и 3-комнатные квартиры площадью от 58 до 92 м² в санитованных домах периода Грэндерства (конец XIX века) недалеко от центра города, подходящие для коллективного проживания;
- рядом с Freizeitpark Raben и Mariannenpark; с детскими площадками непосредственно в жилом районе, школой и детскими садами в нескольких минутах ходьбы;
- с возможностью совершать покупки, как в центре города, так и прямо в жилом районе
- отделка: полностью отремонтированные; кухни с окном, за дополнительную плату со встроенной кухней; облицованные плиткой санузлы с окнами, туалетом и ванной; отопление во всех помещениях, горячая вода, телефонный и телевизионный кабель.

Примеры квартир:
2 комнаты, кухня, ванная, Ludwigstraße 50, 59 м², 345 €, включая коммунальные услуги*
3 комнаты, кухня, ванная, Ludwigstraße 5, 83 м², 456 €, включая коммунальные услуги*

В районе Grünau

- недорогие 1-4-комнатные квартиры площадью от 30 до 90 м²;
- с большими озелененными внутренними дворами с зонами отдыха и детскими площадками;
- с возможностью совершать покупки в торговом центре Allee-Center, с зонами отдыха Robert-Koch-Park и Kulkwitzer See;
- отделка: отремонтированные или требующие малых работ; часть кухонь с окном и керамической плиткой на стенах; часть домов с лифтом; санузлы, облицованные плиткой, с туалетом и ванной; часть квартир с балконом; отопление во всех помещениях, горячая вода, телефонный и телевизионный кабель.

Примеры квартир:
3 комнаты, кухня, ванная, Gärtnerstraße 151, 63 м², 405 €, включая коммунальные услуги*
3 комнаты, кухня, ванная, Stuttgarter Allee 4, 64 м², 372 €, включая коммунальные услуги*

Для требующих ремонта квартир вы получаете бесплатно набор малярных материалов, состоящий из обоев, красок, клея и кисти! Новые квартиросъемщики получают при заселении различные подарки, например, двухгодичный запас детских подгузников для молодых семей.
Подробная информация на сайте www.lwb.de!

Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH
Prager Straße 21, 04103 Leipzig
Telefon: 0341 - 9 92 39 99
mieten@lwb.de, www.lwb.de

Zu Hause in Leipzig.

LWB

*Арендная плата указана с учетом коммунальных услуг. Залог арендатору. Жилищные расходы арендаторов.

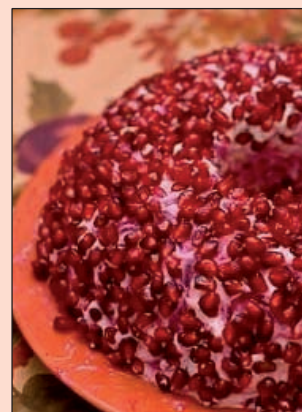
Кто плохо говорит на немецком языке, но хочет связаться с LWB, может обратиться по телефону: 0151 - 195 11 368, Антон Лебедев.

Быстро и вкусно

Салат «Гранатовый браслет»

Продукты: 2 картофелины, 2 яблока, 1/2 стакана ядер грецкого ореха, 1 головка репчатого лука, 150 г мелко тертого сыра, 2 яйца, 200 г отварной курицы, 1-2 шт. граната, 4-5 зубчиков чеснока, майонез.

Приготовление: 1. Отварить картофель и яйца. Остудить. Картофель потереть на крупной терке. Желтки и белки отдельно потереть на мелкой терке. 2. Куриное филе порезать на мелкие кусочки. Репчатый лук мелко порезать и обязательно обдать кипятком, чтобы не чувствовалась горечь. 3. Сыр потереть на мелкой терке. 4. Чеснок пропустить через пресс, смешать с майонезом для салата. 5. Яблоки очистить и натереть на крупной терке. 6. Чтобы салат получился в виде браслета, на блюдо ставим стакан и выкладываем салат слоями: 1 слой - курица, майонез с чесноком, 2 слой - яйца, натертые на крупной терке, майонез с чесноком, 3 слой - сыр, майонез с чесноком, 4 слой - картофель, майонез с чесноком, 5 слой - репчатый лук, тертый белок, майонез с чесноком, 6 слой - натертые на крупной терке яблоки, майонез с чесноком, 7 слой - мелко нарезанные орехи, майонез с чесноком, 8 слой - тертый желток, майонез с чесноком.



Снежный торт

Продукты: бисквит - 300 г (можно купить готовый или приготовить самим), сметана - 500 г, сахар - 1 стакан, желатин - 3 ст. ложки, клубника, киви.

Приготовление: желатин залить 0,5 стакана холодной воды на 30 минут. В это время сметану взбить с сахаром. По прошествии 30 минут желатин поставить на огонь и подогреть до полного растворения (важно не доводить до кипения). Ввести в желатин сметану тоненькой струйкой, постоянно помешивая. Застелить глубокую посуду пищевой пленкой, на дно выложить нарезанные на половинки ягоды клубники и киви, затем слой поломанного на кусочки бисквита, опять слой ягод и слой бисквита. Залить нашей смесью сметаны и желатина и убрать в холодильник на 2 часа. По прошествии 2 часов достать торт из холодильника и аккуратно перевернуть на блюдо.

Пшеничная кутья

Традиционным блюдом на Рождество является кутья. Существует множество рецептов кутьи. Вот один из них.

Продукты: пшеница - 400 г, мак - 1/2 стакана, грецкие орехи - 1/2 стакана, изюм - 1 стакан, мед - 100 г.

Приготовление: пшеницу перебрать, промыть и замочить в воде часа на два. После этого варить пшеницу до готовности в подсоленной воде. Время варки зависит от типа пшеницы, приблизительно - 1,5 - 2 часа. Пшеница должна быть мягкой. В то время как пшеница варится, замочить мак в воде, чтобы слегка набух, после этого растереть его, чтобы пустил молочко. Грецкие орехи мелко нарубить или измельчить в блендере. Изюм промыть в теплой воде или даже замочить на некоторое время, чтобы он стал сочным. Когда пшеница сварится, выложить ее на блюдо, добавить орехи, изюм, мак и заправить медом. Если мед густой, его можно разбавить теплой подслащенной водой. Кутья готова.



Reisebüro LITA
Wettiner Str.15; 04105 Leipzig
Туристическое бюро «LITA» в Лейпциге
в удобное время для Вас и Ваших гостей
предлагает различные поездки, например:

22.-24.01.10	Вена, Зальцбург 3 дн., 2 н.	€205
05.-07.02.10	Карнавал в Венеции 1 дн.	€95*
12.-14.02.10	Карнавал в Венеции 2 дн., 1 н.	€139*
14.-15.02.10	Карнавал в Кельне 2 дн., 1 н.	€135
для поездок на карнавал скидка €5 при оплате до 15.01.10		
23.02.10	Экскурсия на завод BMW	€17
28.02.10	Концерт Аллы Пугачёвой в Берлине, проезд (без стоимости билета)	€20
07.03.10	Аквапарк «Тропический остров»	€55/€45*
07.03.10	Курорты Чехии: Мариенбад, Франтишекбад	€25*

*- группа от 38 человек на большом экскурс. автобусе
Отдых и лечение на курортах Чехии от 23€ в сутки на чел.
Принимаем заявки на зимний отдых и другие поездки.
Визы, билеты на автобусы, паромы и авиабилеты.
Тел: (0341) 124 86 92; Fax: (0341) 124 87 85
www.lita-reisen.de; e-mail: lita.reisen@t-online.de

Интернет-БИБЛИОТЕКА (Полные оригиналы "бумажных" СМИ)
Газеты и журналы Европы
W.W.PressaRu.EU
реклама (пресса, TV, Web) подписка

ЧИТАЛЬНЫЙ ЗАЛ
газеты и журналы Европы
Более 500 номеров на русском языке!
Здесь всегда есть, что почитать.

Антенна
Актуальный номер, архив издания

ДИЗАЙН И ВЕРСТКА НА ЛЮБОЙ ВКУС

ЛОГОТИПЫ
ФЛАЕРЫ
ПЛАКАТЫ
ВИЗИТНЫЕ КАРТОЧКИ
КОРПОРАТИВНЫЙ ДИЗАЙН ...



Тел.: 0176 - 23927916

Altersvorsorge

Die sichere Perspektive für
Ihre Zukunft

Wenn Sie später nicht nur Zeit, sondern
auch Geld für die schönen Dinge des
Lebens haben wollen, reicht meist die
gesetzliche Rente nicht aus.

Treffen Sie private Vorsorge!

Wir bieten Ihnen

- Rentenversicherung
- Lebensversicherung
- auch mit staatlicher Förderung

GESCHÄFTSSTELLE

Halle
Merseburger Straße 46
06146 Halle
Öffnungszeiten:
Mo.–Do. 8.00–18.00 Uhr
Fr. 8.00–16.00 Uhr
Telefon 0180 2 153153*
Mo.–Fr. 8.00–20.00 Uhr
Telefax 0180 2 153486*

*6 ct je Anruf aus dem Festnetz. Anrufe
aus Mobilfunknetzen können zu abwei-
chenden Preisen führen.



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

ИРИНА

официальное агентство по сдаче
в наем и продаже недвижимости

Ваш надёжный партнёр

Ирина Шрайбман

сертифицированный маклер

Бесплатные услуги и профессиональные консультации.

Тел.: 0341 - 699 25 21 Моб.: 0176 - 203 57 598

www.777immobilien.de

**квартиры
на любой
вкус!**



Используйте мой опыт!

Страхование, финансовое обеспечение будущего, накопление
капитала – сферы моей профессиональной компетенции.
Как специалист компании Allianz, готов в любое время встретиться
с Вами и подробно ответить на все Ваши вопросы. Убедитесь сами.

Ваш консультант:

André Maier, Hauptvertretung der Allianz
Jupiterstr. 44, D-04205 Leipzig
andre.maier@allianz.de, www.allianz-andremaier.de
Tel. 03 41 2 46 53 88, Mob. 0172 3 55 66 67

Allianz. Что бы ни случилось.

Allianz

Пфlegедienst MICHELSON PFLEGEAMBULANZ

Защита, поддержка и милосердие!



Спектр
услуг:

- медицинский/общий/бытовой уход
- помощь в экстренных ситуациях
- интеграционная поддержка
в социальных вопросах

Высококвалифицированные сотрудники с опытом
работы в Германии. Мы гарантируем
добросовестность, ответственность и качество.
Индивидуальный подход к каждому пациенту.

Наша цель – Ваше отменное самочувствие!
Проверьте и испытайте нас!

Bernhardstraße 1
04315 Leipzig



0341 / 249 90 40

FAX: 0341 / 974 77 98 FUNK 24h: 0178 / 889 48 49

E-MAIL: michelson@pflegeambulanz.eu WEB: www.pflegeambulanz.eu



**PHYSIOTHERAPIE
ERGOTHERAPIE**

Roman Skazhenikov

Rita Klyban

**Остеопатия • Лечение сколиоза • Йога
и другие процедуры**

Leipzig

Prager Straße 173

Тел.: 0341 - 230 50 66

Остановка:

«Völkerschlachtdenkmal»

Markkleeberg

Wolfgang-Heinze-Str. 9

Тел.: 0341 - 354 15 38

Остановка:

«Forsthaus Raschwitz»

www.physio-klyban-skazhenikov.de

**Мы хотим видеть
вас здоровыми и
благополучными**

**SONNENBLICK
PFLEGEDIENST**

**100% оплата боль-
ничными кассами
и социаломтом**

- * Лечебные и профилактические процеду-
ры на дому по назначению врача
- * Общий уход за больными и
престарелыми
- * Помощь по уборке квартиры,
организация питания

- * Медицинский уход на дому
- * Решение медицинских и социальных
проблем (включая организацию
транспорта)
- * Представляем ваши интересы в раз-
личных ведомствах

Kohlgartenstr. 15, 04315 Leipzig Tel: 0341 / 46 86 79 80

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии

Designed MV Media: mvacht@gmx.de



- Автобусные билеты
- Железнодорожные билеты
- Паром: Росток - Ханко
- Медицинские страховки
- Все виды виз (СНГ и Россия)
- Бронирование билетов по телефону и доставка на дом в течение 24 часов

Tel.: 0345 - 478 8113

An der Magistrale 59, 06124 Halle
E-Mail: Reimer-Reisen@freenet.de, Fax: 0345 - 977 26 43

Tel.: 0345 - 682 6126

Am Steintor 17, 06112 Halle

Внимание!
Прямые рейсы в
Омск, Челябинск,
Новосибирск.

С.-Петербург	от € 149
Москва	от € 129
Киев	от € 129
Минск	от € 240
Сургут	от € 369
Тюмень	от € 369
Омск	от € 319
Челябинск	от € 349
Уфа	от € 310
Ереван	от € 329
Иркутск	от € 330
Новосибирск	от € 249
Астана	от € 410
Алматы	от € 397
Караганда	от € 360
Сочи	от € 377
Павлодар	от € 495
У. Каменогорск	от € 495



СЛУЖБЫ ПО УХОДУ

**LEIPZIG
HUMANITÄT**

**HALLE
BVP**

HÄUSLICHE ALTEN UND KRANKENPFLEGE



**Мы знаем, как сделать Вашу жизнь легче,
приятнее и активнее.**

- ♥ УХОД ЗА ЛЮДЬМИ, НУЖДАЮЩИМИСЯ В ПОМОЩИ
- ♥ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВАШИХ ИНТЕРЕСОВ В РАЗЛИЧНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ
- ♥ ОФОРМЛЕНИЕ ОСВОБОЖДЕНИЙ ОТ ДОПЛАТЫ ЗА МЕДИКАМЕНТЫ
- ♥ ПОМОЩЬ ПРИ ОФОРМЛЕНИИ ПРОЧИХ ЛЬГОТ, ИНВАЛИДНОСТИ
- ♥ МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ, КОНТРОЛЬ ЗА ПРИЕМОМ МЕДИКАМЕНТОВ
- ♥ ВЫЗОВ «СКОРОЙ ПОМОЩИ»
- ♥ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРИ ПОСЕЩЕНИИ ВРАЧА, БОЛЬНИЦЫ
- ♥ ПОМОЩЬ В ВЕДЕНИИ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА
- ♥ СОВЕТ, ПОДДЕРЖКА, ПОМОЩЬ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ
- ♥ ПОМОЩЬ В ОРГАНИЗАЦИИ ДОСУГА И МНОГОЕ ДРУГОЕ



Многолетний опыт работы

Услуги оплачиваются больничными кассами, социальным ведомством.
Консультации по вопросам ухода, оплаты, оформления - бесплатно!

Leipzig 04299

Prager Str. 173

Tel.: 0341-561 49 38

Halle 06112

Forsterstr. 38

Tel.: 0345-69 49 804

Ответ на «Знаток» 1. Запретный плод сладок. 2. Победителей не судят. 3. С кем поведешься, от того и наберешься. 4. Чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало. 5. Голому одеться – только подпоясаться.

Ответы на «Подумай»: 1. Владимир Маяковский. 2. Если поставить запятую после слова БРАТ, получишь три девятиклассника. Если знаков не ставить, их двое: Алеша и Витя. 3. ЭТО – ПИСЬМО МОЁ. Дается характеристика неизвестного предмета. ЭТО ПИСЬМО – МОЁ. Дается информация о том, кому принадлежит данное письмо. 4. В первом случае БОРЬКА! – «именительный представления», воскрешающий в памяти человека образ, связанный с воспоминаниями. Во втором случае БОРЬКА! – обращение.

Наталья Дяловская

Дорогого адмирала Исаака Лапина поздравляем с юбилеем.
Будь долгие годы руководящей и направляющей силой своей семьи и нашей компании.
Улыбок и хорошего настроения!
Твои питерские друзья.



Ihre Werbung in



unter Tel.: 0341-586166 76, e-mail: Antenna-werbung@gmx.de



АПОТЕКЕ
IM HAUPTBAHNHOF

Apotheke im
Hauptbahnhof Leipzig
Willy-Brandt-Platz 5
04109 Leipzig
Telefon 03 41/140 60 80
Telefax 03 41/14 06 08 50
www.Apotheke-Leipzig.de

ОТКРЫТО ЕЖЕДНЕВНО

Пн.- Пт. с 6.30 до 21.00
Суббота с 8.30 до 21.00
Воскресенье с 10.00 до 18.00



Большой выбор товаров и медикаментов

Консультации на русском языке

- подбор медикаментов по аналогии с русскими препаратами
- помощь в поиске аналогичных трав и фитотерапии
- измерение артериального давления
- измерение уровня сахара в крови
- предоставление в пользование ингаляционных приборов, аппаратов для откачивания грудного молока
- измерение и заказ компрессионных чулок
- актуальная информация о необходимых лекарствах и прививках для путешественников в другие страны

Бесплатная доставка медикаментов и товаров на дом
(также в субботу и воскресенье)



Заказ медикаментов по телефону:

0341 - 140 60 80

Действительно с 1 по 15 число текущего месяца.

По этому купону Вы получите скидку **10%** при Вашей следующей закупке*.



*Скидка не действует на медикаменты, приобретаемые по рецептам, и доплату за медикаменты.

Действительно с 16 по 30 число текущего месяца.

По этому купону Вы получите скидку **10%** при Вашей следующей закупке*.



*Скидка не действует на медикаменты, приобретаемые по рецептам, и доплату за медикаменты.